ՆՈՒՄԷՐՕ 1696 — 1883 ԱՊՐԻԼ 7 ՊԷՆՃՇԷՆՊԻՀ — ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԷՆԷ

ԹԷՐՃԻՄԱՆԸ ԷՖՔԵԱՐ

ՄԻՎԱՏՏԸ ՊՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ՆԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Մէճմուայէ 20 ղրուշտան

ՍԹԱՄՊՕԼ ԻՉԻՆ

Պիր սէնէլիք	. . . . . .	180 ղրշ.
Ալթը այլըգ	. . . . . .	90 »
Իւչ այլըգ	. . . . . .	50 »

ՎԻԼԱՅԷԹ ԻՉԻՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագլար իչիւն

Պիր սէնէլիք	. . . . .	220 ղրշ.
Ալթը այլըգ	. . . . .	110 »

30 ՓԱՐԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթըրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3իւնճի սահիֆէյէ . . 5 ղրշ.
4իւնճիւ սահիֆէյէ . . . . 2 »
ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ռւմումը սարրաֆլըյէ այիտ իլանաթ.
2 վէ 3իւնճիւ սահիֆէլէրէ . . 6 ղրշ.
4իւնճիւ սահիֆէյէ . . . . 4 »
Զիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթա պազարլըգ օլուր:
Մէվատտը նաշիրայա տայիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ աթէֆ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր:

30 ՓԱՐԱ

Խուրբէխանէսի, հէյէթը թահրիրիյէսի վէ մաթպաասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 խանէտէ տիր: — Կազէթանըն ուսուլը իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա Միւտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունաճագը կիպի, քեաֆֆէի մէքեաթիպին տախի անըն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր:

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՊՕՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ՊՐԷՆՍԻՆԻՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԷ ՍԷՅԱՀԱԹ ՎԷ ՄՈՒՎԱՍԷԼԷԹԻ

Պուլկարիսթան բրէնսի Ալէքսանտր Պաթէնպէրկ՝ չըգան սալը կիւնիւ սապահլայըն Սօֆիատան հարէքէթ իտէրէք, նէյմ. մէգ.քիւրտէ սաաթ 11 տէ Լօմա վասըլ օլուպ Թօնատա պիր վափօրա րաքիպ օլմուշ տըր: Երթէսի կիւն սաաթ 3տէ Րուսճուգա վէ սաաթ 9տա Վարնայա մուվասէլէթլէ, օրատա իճրայի չէհրիայըն վէ թաամտան սօնրա կէճէ սաաթ 1տէ քէնտիսինին րուքիւպը իչիւն թախսիս պույրուլան, էվվէլճէ Թէշրիֆաթճը Իպրահիմ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի վէ եավէրանը Շահանէտէն Ահմէտ վէ Խամդի պէյլէր իլէ պէրապէր Վարնայա կէօնտէրիլմիշ օլան Իւզէտտին վափօրը Հիւմայունէ մայէթիյլէ րաքիպ օլմուշ, օլմուշ վէ վափօր մէգ.քիւր տիւն սապահ սաաթ 9տէ Կէօգ-Սույու Գասրը Հիւմայունու բիշկեահընտա տէմիր աթմըշ տըր:

Բէամըր խօշամէտի իճրասընա նամընա մայէթի Շէհրիյարիյէ օլարագ տիվանը Հիւմայուն Թէրճէմանը վէ Թէշրիֆաթ Նազըրը Մունիր պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի վէ Սատրազամ հազրէթլէրի նամընա Սատարէթ Թէրճէմանը Վէքիլ էֆէնտի վէ Խարիճիյէ Նազըրը հազրէթլէրի նամընա Կիւլլապեան Միքայէլ էֆէնտի մէմուր օլմալարը իլէ, պու զաթլար ... վափօրա Պուլկարիսթան դարու քէթխիւտասը Մ. Զանօֆ վէ մայէթի տախի րաքիպ օլմուշ վէ մէգ.քիւր վափօր Իւզէտտինէ եանաշըպ պէյ տագիգա գատար սոհպէթ էյլէմիշ իսէ վափըրթէն մէմուրիյէթ իյլէմիշլէր տիր:

Պաաէհու Մապէյնտէն իրսալ պույրուլան մուշ վափօրլարը վէ գայըգլար իլէ բրէնսը միւշարէլէյհ հազրէթլէրի վէ մայէթինտէ օլան զէվաթ մէգ.քիւր քէօշքէ նիզուլ իտէրէք, պիր միգտար իսթիրահաթտան սօնրա, Րուսիա սէֆարէթի թէրճէմանը Րուսիա սէֆարէթի վափօրը իլէ եալըդըճա վէ տիկէր սէֆարէթ թէրճէմանլարը տա Ֆրանսըզ սէֆարէթի թարաֆընտան թախսիս օլունան սէֆարէթ վափօրը իլէ գասըր մէգ.քիւրէ կէլէրէկ բրէնսէ իֆայի րէսմի խօշամէտի իյլէմիշլէր տիր:

Պաաէհու տիվանը Հիւմայուն Թէրճէմանը վէ ուսուլ Թէշրիֆաթ Նազըրը Մունիր պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի թարաֆը Շահանէտէն իլթիֆաթը մախսուսը բրէնսը միւշարէլէյհէ թէպլիղ, վէ Օսմանլը Նիշանընըն մուրասսաա պիր գըթասընը թագտիմ իլէմիշ տիր: Պաաէհու բրէնս հազրէթլէրի մայէթիյլէ պիր գաչ վէ գայըգլար իլէ սօնրա, սաաթ 4 րաատէնլէրինտէ մայէթիյլէ պէրապէր մախսուսէն թախսիս պույրուլան պիր մուշ վափօրընա րաքիպէն Տօլմա-Պաղչէ յէ կէլէրէք, օրատան խաս ախըրտան թախսիս գըլընան տէօրթ աթլը արապա իլէ Եըլտըզ սէրայը ալիսինէ ազիմէթ իթմիշ վէ էվվէլա բրէնս հազրէթլէրի իհսան պույրուլան մուրասսաա Նիշանը Օսմանիյի համիլ օլտուղը վէ Սատրազամ վէ Խարիճիյէ Նազըրը պաշլար հազրէթլէրի պուլունմալարը միւթաա օլան Մապէյնի մէմուրլարը տախի քեաֆֆէթէն պէօյլէ իւնիֆօրմալարընը լապիս պուլունտուգլարը հալտէ հուզուրը հազրէթը Շէհրիյարիյէ տուխուլ շէրէֆինէ նայիլ օլուպ, իլթիֆաթ վէ թէվէճճիւհաթը մախսուսէի պատիշահիյէ մազհար օլմուշ տըր:

Բրէնս Պաթէնպէրկ՝ պաաէհու պիրատէրինի վէ անը միւթէագիպ մայէթինտէ օլան զէվաթը տախի պիրէր պիրէր զաթը Շահանէյէ թագտիմ իյլէմիշ վէ զէվաթը մումաիլէյհիմին հէր պիրի հիւսնիւ գապուլ վէ Նազարը Բատիշահիյէ նաիլ օլտուգլարը հալտէ, ճիւմլէսի մէրհամէթ աթիալայ իլէ Պապը Ալիյէ կիթմիշլէր տիր:

Երնէ մէգ.քիւր 4 աթլը արապայա րաքիպ պուլունան Բրէնսը Ալէքսանտր իլէ պիրատէրի վէ տիկէր իքի աթլը արապալարտա պուլունան մայէթի Պապը Ալիտէ պիր թապուր ասաքիր թարաֆընտան պանտօ մուզիգա իլէ իհթիրամ օլունուպ, պէր միւթաատ ճիւմլէ վիւքէլայի ֆիխամ պէօյլէ իւնիֆօրմալարընը լապիս օլտուգլարը հալտէ Բրէնսի իլէ կէօրիւշմիւշլէր տիր: Սատրազամ հազրէթլէրի Բրէնսին պիրատէրի իլէ վէ Ատլիյէ Նազըրը Բրէնս իլէ 20 տագիգատան զիյատէ միւքեալէմէ իթմիշլէր, վէ Սատրազամ հազրէթլէրի թարաֆընտան վիւքէլայի ֆիխամ հազարաթընըն հէր պիրի միւշարիլէյհ Բրէնսէ թագտիմ գըլընմըշ տըր:

Բրէնս հազրէթլէրի Պապը Ալիտէն ավտէթ իթմէսինի միւթէագըպէն, Սատրազամ վէ Տախիլիյէ վէ Խարիճիյէ Նազըրը պաշլար վէ Սէրասքէր պաշա վէ սաիր վիւքէլայի ֆիխամ հազարաթը մուշ վափօրլարընա րաքիպէն Կէօգ-Սույու քէօշքինէ ազիմէթ իթմիշլէր վէ բրէնսը միւշարիլէյհէ իատէի զիյարէթ պույուրմուշլար տըր:

Թէքէմմինէն պէեան օլունտուղընա կէօրէ, զաթը հազրէթը Շէհրիյարինին արզուսը մուճիպինճէ բրէնս Ալէքսանտր բագար կիւնիւնէ գատար Տէրսաատէթտէ գալըպ սաւէթը Շէհրիյարիլէրինէ իհսան պէթէն սուրէթը ֆէվգ.էլատէտէ իճրա օլունաճագ օլան ճումլէ սէլամլըգ ալայընտա հազըր պուլունաճագ տըր: Բրէնսը միւշարիլէյհ Տէրսաատէթին շայանը լաֆզը մահալլէրինի տախի կէզիպ, բագար կիւնիւ Աթինայա միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէր:

Բրէնսը միւշարիլէյհին րաքիպ օլտուղը Իւզէտտին վափօրընըն պաշ թիրէյինէ Օսմանլը պայրաղը վէ գըչ թիրէյինէ Բրէնսին պանտէրասը չէքիլմիշ տիր:

Մէգ.քիւր վափօր Րումէլի Հիսարը էօնիւնտէն կէչէր իքէն, գարչըլը մէգ.քիւրէ թէրէսինտէքի Բօպէրթ Գօլէճին Պուլկար շակիրտանը ...... պագըրմըշլարտըր:

Տէրսաատէթտէ պուլունան Պուլկար միւթէպէրանը տախի պիր վափօր քիրալայարագ մուզիգա իլէ թա Գավագտանպէրի նըր միւշարիլէյհի իհթիրամ էյլէմիշլէր տիր:

Բրէնսին րէֆագաթընտա պուլունան պէօյլէ պիրատէրի բրէնս Լուի Պաթէնպէրկ Ինկիլիզ պահրիյէ ասաքիրի միւլազըմի օլուպ, 1878 սէնէսինտէ Աթալար էօնիւնէ կէլէն Ինկիլիզ տօնանմասընտա Սուլթան նամ զըրհլըտա մէվճուտ պուլունմուշ տըր:

Բրէնս Ալէքսանտր Պաթէնպէրկ իսէ 27 եաշընտա օլուպ, Րուսիա օրտուսունա ֆէրիգլիք վէ Ալէմանիա օրտուսընա լիվալըգ ռւթպէսի իլէ տախիլ պուլունմուշ տըր:

—

Տիւնքիւ Սթանտարտ՝ ը ճամալը աճ՝ ավալ պէնտինտէ Պէրլին աճնամէսինին իճրայի աճքեամընտան պահս իթտիկի սըրատա, 61ինճի պէնտ իչիւն տախի շու ալթիտէքի ֆըգրայը նէշր իթմիշ տիր.

«Էրմէնիլէրտէն մէսքիւն վիլայէթտէ իճրա օլունաճագ իսլահաթա միւթէալլիգ օլան 61ինճի պէնտին աճքեամը հէր նէ գատար հէնուզ թէմամիյլա իճրա օլունմամըշ իսէ տէ, հիւքիւմէթը Սէնիյէի Օսմանիյէ քեամիլէն պու մէսէլէնին թէտգիգինէ հասըր թիգգաթ իթմիշ օլտուղընտան, պազը իսլահաթը միւհիմմէնին իճրա օլունմըշ օլտուղը տա գաբիլը ինքեար տէյիլ տիր:»

—

Ճէպէլը Լիպնան մէսէլէսի իչիւն սէֆիրլէր պու կիւն Պապը Ալիտէ եէնիտէն ագտը իճթիմա իտէճէք, զաննը օլունտուղընա կէօրէ Պապը Ալի տիկէր պիր նամզէտ կէօսթէրէճէք տիր: Պու իճթիմալըն հէման էվվէլի իճթիմա-մը միւթէհագգըգէն վուգու պուլմամըշ իսէ տէ լազըմ՝ կէլմէզ. զիրա Ֆրանսըզ սէֆիրի՝ հէչէն իճթիմատէ Ճէպէլը Լիպնան միւթէսարըֆը լահըգը Րիւսթէմ պաշա հազրէթլէրինին ինգըզայի միւտտէթի մէմուրիյէթինէ անճագ պիր հաֆթա գալմըշ օլտուղընտան, մէսէլէնին միւսթաճէլիյէթինի պէեան իթմիշ, վէ միւտտէթը մէգ.քիւրէ հուլուլ իթմէզտէն էվվէլ մէսէլէի մէգ.քիւրէնին հալլ ու թէսվիյէսի արզուսընտա պուլունտուղլարընը իֆատէ էյլէմիշ տիր: Տիկէր սէֆիրլէր տախի մարգիւմ նօդայըն իշպու էֆքեարընը իսթիգպալ իտուպ, մէճլիսը մէգ.քիւրըն պու կիւն վուգու պուլմասը թէգլիֆինի թասվիպ իթմիշլէր տիր:

Կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ սէֆիրլէր մէճլիստէն միւֆարէգաթ իթմէզտէն աթիտէքի նէթայիճ հուսուլէ կէլմիշ տիր: Ֆրանսըզ սէֆիրի Բրէնք Պիպ Տօտա բաշայը պիրա թէրճիհ գապուլ իթմիշ տիր: Ալէմանիա, Աւսթրիա վէ Իթալիա սէֆիրլէրի՝ տիկէր տէվլէթլէր հէր հանկը նամզէտին ինթիխապընա մուվաֆագաթ իտէրլէր իսէ քէնտիլէրի տախի րէյլէրինի օնա վէրէճէքլէրինի պէյան իթմիշլէրտիր, Րուսիա սէֆիրի իսէ Պիպ Տօտա բաշանըն գապուլը հագգընտա թալիմաթը օլմատըղընը պէյան իթմիշ, Ինկիլթէրրա մասլահաթկիւզարը տա՝ Պիպ Տօտա բաշանըն ինթիխապը հագգընտա միւսաիտ պիր էֆքեար պէյան իթմիշ, հիւքիւմէթը մէթպուասընըն պու մէսէլէ հագգընտա իչ պիր թալիմաթը վասըլ օլմամըշ իսէ տէ ... թէրճէման էյլէմիշ տիր:

Իպրթ Նիւզէ տէյօր քի, «Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինին Պիպ Տօտա բաշա հագգընտա օլան իշպու էֆքեարընըն թէպէտտիւլ հուսուլը փարզ օլունամագ, վէ պունտան նամզէտ ճէտվէլինտէ, Պիպ Տօտա բաշանըն հալը օլմալըգ խասլէթլէրէ մալիք տիկէր պիր խայլը նամզէտլէր մէվճուտ օլտուղընտան, Պապը Ալինին մումաիլէյհ տէվլէթլէրէ թէրճիհան տիկէր պիր նամզէտ կէօսթէրէճէկի մէմուլ օլունապիլիր:»

—

Խազինէի Խասսա Նազըրը Գագըգեան Յակոբ էֆէնտի հազրէթլէրինին Թահսիլը ռւսումաթինտէ ագտը իճթիմա իտէն պուտճէ գօմիսիօնը ֆէվգ.էլատէ թամիր իթմիշ տիր: Պուտճէյէ միւզաքէրատը իխթիթամ պույրուլմուշ վէ միւզաքէրաթը մէգ.քիւրէնին էսասը նա տախի օլան գավանին թաավիլ ու թասհիհ օլունմուշ օլմագլա, շիմտի իշ՝ գավանինը մէգ.քիւրէնին տէվայիրը միւխթէլիֆէ թարաֆընտան արզ ու թագտիմ օլունան պիւտճէլէրէ թաթպիգի մաատտէսինէ պաշլանմըշ տըր: Իշպու միւզաքէրաթ՝ Մալիյէ միւսթէշարը Վէհպի էֆէնտինին նըզարէթինտէ օլարագ իւչ հաֆթա տահա տէվամ իտէճէքմիշ:

—

Ֆիլիպէտէ նէշր օլունան Մարիցա կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Շարգի Րումէլի վիլայէթինին Օսմանլը Խազինէսինէ թէգաթիյէսի հագգընտա վիլայէթը մէգ.քիւրէ մալիյէ միւտիրիյէթիլէ Պանգը Օսմանի պէյնինտէ իմզա-լանան մուգավէլէնին թասդիգինի միւտիրիյէթը մէգ.քիւրէ Մէճլիսը Ումումիյէ թասվիպինէ թէգլիֆ իթմիշ իսէ տէ, մէճլիսը մէգ.քիւր՝ վէրկիյի մէզգուրըն թէնզիլինէ տաիր պուլունան ագտէմ վէրկիյի գարարը Պապը Ալի թարաֆընտան գապուլ օլունմագ շարթընա թէգլիֆը մէգ.քիւրը գապուլ իտէճէքլէրինի թայինի գըսմէթիյլէ պէեան իթմիշ տիր:

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աժանս Հավաս տարաֆընտան Տէրսաատէթ շուպէսինէ կէլէն Թէլէկրաֆլար տըր.

Լօնտրա 18 ապրիլ

Ֆէնիլընլար՝ Սալիզպըրի Ռւսուռ Քիլիսէսինին հավայի ուշուրմագ թէշէպպիւսինտէ պուլունմըշլար տըր: Քիլիսէի մէգ.քիւր գապըսընտա տինամիթլէ տօլու պիր գուտու պուլունմուշ տըր:

Տըպլին 18 ապրիլ

Հէյէթը ատիլ (ժիւրի, երդուեալ դատաւորք) Ֆէնիգս Բարգ գաթիլլէրինտէն պիրի պուլունան Գարլէյի իտամա հիւքմ իթմիշ տիր:

Լօնտրա 18 ապրիլ

Տէյլի Նիւզըն Գահիրէտէն ալըպ նէշր իթտիկի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Խտիվ պիրատէրի Հասան բաշայը Սուտանա սէվգ օլունաճագ ասաքիրէ գումանտան թային իյլէյէճէք տիր:

Աժանս Րէութէր նամ Թէլէկրաֆ Շիրքէթի Տէրսաատէթ շուպէսինէ Մ. Խանէնտէր ..... Պէգ.լէի օլունան Թէլէկրաֆ տըր.

Պէրլին 17 ապրիլ

Էքսէր կազէթալար՝ բրէնս Պիզմարգ տիւգ տը Լավէնպուրկ(1) ինվանը թէվճիհ օլունաճագընը թաստիգ իյլէմիշլէր տիր:

Սըրպիա սէֆարէթի թարաֆընտան Ալէմանիա իլէ ագտ օլունաճագ օլան թիճարէթ ահտնամէսինէ տաիր միւզաքէրաթը ճէրեան իտիյոր, Ալէմանիանըն միւսաատէքեարլըգը սուրէթը քիֆայէտէ աթա օլունմալարը մէվսուգ էտէն տիր:

Թաճ Թագըլմա րէսմի միւնասէպէթիյլէ Զարըն Մօսգովայա հանկի թարաֆտան կէլէճէ տու խուլ իտէճէկի հալա պիլինմէյօր:

Պէթէրսպուրկ 18 ապրիլ

Ժուռնալ տը Սէն-Պէթէրսպուրկ կազէթասը՝ Ճէպէլը Լիպնան իչին տէվլէթը սաիրէ թարաֆընտան գապուլ օլունան պիր նամզէտին Րուսիա թարաֆընտան տախի գապուլ օլունաճագընը պէյան էյլէմէքտէ տիր:

Պէրլին 18 ապրիլ

Իմբէրաթօր Կիյօմ տիւն ագշամ Վիսպատէնէ ազիմէթ իթմիշ տիր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պէշնըբէտէ օգունտուղընա կէօրէ, մէմուրինը մաաշաթլարընըն մունթազամէն թէտիյէսի հագգընտա Պապը Ալի իլէ Պանգը Օսմանի պէյնինտէ պունտան ագտէմ ագտ օլունմագ իստէ օլունտուղու խապէր վէրիլմիշ իմիշ, մուգավէլէ իմզալանմըշ, վէ լիքէնլիւթթաատիգ խաքիբայի հազրէթը Շէհրիյարիյէ թագտիմ գըլընմըշ տըր: Մէգ.քիւր մուգավէլէյէ կէօրէ, Ալտըն վէ Պրուսա վիլայէթլէրի վարիտաթը Պանգը Օսմանիյէ թէրք ու թէսլիմ օլունաճագ օլուպ, Պանգը մէգ.քիւր իսէ՝ հէր այ մաաշլարը խաչէ եարըմ գօմիսիօն իլէ եարըմ 8 տէ ֆայիզ ալարագ մէմուրինի մաաշաթընը թէթիյէ իթմէքլիքի թէսահհիւտ իյլէմիշ տիր. Իշպու գօմիսիօն իլէ ֆայիզ հէր սէնէ պաշընտա հիսապ վէ թէսվիյէ օլունաճագ տըր:

Տիկէր թարաֆտան Խազինէ-ի միւլքի մաաշաթընա կէօրէ իսէ, մուգավէլէնամէի մէզգ.իւր հէնուզ ագտ օլունմամըշ տըր:

(1) Իշպու Տիւգ տը Լավէնպուրկ ինվանը Բրուսիա գրալընըն մախսուս օլտուղը, պիր հիւքիւմտարը մախսուս օլան պէօյլէ պիր ինվանը՝ նէ թէրէճէ իլաթէնէ մուգապիլ վէ միւթթաաթէնէ ... պիր գըթա օլուր իսէ օլսուն, պիր մէմուրա թէվճիհ ու թէվճիհի Բրուսիա խանէտանը գրալլըգընըն աատէթը գատիմէսինտէն տիր: Թ. Է.

—Ալիրէն Աւսթրիա տէվլէթի թարաֆընտան Թէհէրան սէֆարէթինէ թային գըլընան սապըգ Տէրսաատէթ Աւսթրիա սէֆարէթի միւսթէշարը Պարօն Գօտէլ՝ պու քէրրէ հուզուրը Շահանէյէ գապուլ իթմիշ, վէ Թարաֆը Շահանէտէն էյրատ պույրուլան քէլիմաթը թալթիֆիյէ սըրասընտա, Թէհէրանա ազիմէթինտէն էվվէլ պիր քէրրէ տահա հուզուրը Շէհրիյարիյէ գապուլ պույրուլաճագը թէպշիր գըլընմըշ տըր:

Իրան սէֆիրի թարաֆընտան միւշարիլէյհ Պարօն Գօտէլ քէ տիւն ագշամ միւքեմմէլ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ օլունուպ, պունտա սէֆիրլէրին էքսէրիսի վէ Հօպարթ բաշա վէ Պանգը Օսմանի միւտիրլէրի վէ սաիր զէվաթ հազըր պուլունմուշլար տըր: Սէֆարէթխանէնին պաղչէսի ֆէնէրլէր իլէ թէնվիր վէ թէզյին գըլընմըշ տըր:

—Սթամպօլ վէ Գալաթա ճիհէթլէրի րուսումաթ թէֆթիշ միւտիրը ումումիլէրի Ալէմանիալը Բուշէլ վէ Զօրէն էֆէնտիլէր՝ ագտ օլունաճագ թիճարէթ ահտնամէլէրի վէ թէճտիտ օլունաճագ կէօմրիւք թարիֆալարը գօմիսիօնլարընա պաշ իտարէի Շահանէ ազա նասպ պույրուլմուշլար տըր:

—Ֆրան Մասօն ճէմիյէթը մալիւմէսինին «Էթուալ տիւ Պօսֆօր» նամ շիւպէսի կէչէն չարշէնպէհ ագշամը 25ինճի սէնէի թէէսսիւսի օլմագ միւնասէպէթիյլէ ագտը իճթիմա իթմիշ, վէ պու իճթիմաէ միլլէթիմիզ նէճիպանընտան Արշակունի Յովհաննէս էֆէնտի իճրայի րիյասէթ իտէրէք, պիր նութգը պէլիղ իյրատ իթմիշ, վէ պիլճիւմլէ հուզզարըն թահսին ու թագտիրը խալիսանէսինէ մազհար օլմուշ տըր:

Էֆէնտիի մումաիլէյհ ճէմիյէթը մէգ.քիւրէտէ էվվէլա մէթպուը մուֆախխամըմըզ Բատիշահը թէրագգըբէրվէր Սուլթան Համիտը Սանի էֆէնտիմիզ հազրէթլէրի իչիւն իտարէի ագտահ իտէրէք տէմիշ տիր. «Էրմէնի վէ Օսմանլը օլմագլըղըմ հասէպիյլէ քէմալը իֆթիխարը վէ խահիշլէ իտարէի ագտահ իտէրիմ: Մէմլէքէթիմ իչիւն խուլուսը գալպիլէ ասայիշ ու սաատէթ թէմէննի իյլէրիմ: Ֆրան Մասօն նամ ճէմիյէթը ալիյէնին վագ ու նասիհաթ էյլէտիկի ուխուվվէթ սայէսինտէ ասայիշ թէճէմմիւ օլունաճագ վէ սաատէթ հուսուլպէզիր օլաճագ տըր:»

ԲԷՃԼԻՎԱՆ ՍԻՄՕՆԸՆ ՄՈՒԶԱՖՖԷՐԻՅԷԹԻ

Մալիւմ օլտուղը վէճհիլէ եվրօբատան կէլմիշ օլան վէ միլլէթտաշլարը թարաֆընտան Հէրքիւլը (Հերակլէս) ճէտիտ թէսմիյէ օլունան Բանայի նամ պիր Րում բէհլիվան իլէ պիր վագթտան պէրու Տէրսաատէթտէ գուվվէթ ու բէհլիվանլըգը իչիւն հագգընտէն քեսպը շէօհրէթ իթմիշ պուլունան միլլէթտաշըմըզ Համալ Սիմօն արասընտա պունտան ագտէմ Պէյօղլունտա Թէրէ պաղչէսինտէ պիր կիւրէշ վուգու պուլաճագ իքէն, պու միւպարէզէ թէհիր օլունմագա մէճպուր օլմուշ իտի:

Պու տէֆա մէվսուգէն խապէր ալտըղըմըզա կէօրէ, Մապէյնը Հիւմայունտան Պէյօղլու բօլիս միւտիրլիկինէ կէլէն պիր էմիր մուճիպինճէ Պահրի բաշա հազրէթլէրի տիւնքիւ կիւն էօյլէտէն սօնրա մէրգումա Սիմօն վէ Բանայիի պիր արապայա իրքեապէն վէ բօլիս Ապտուլլահ էֆէնտի Մապէյնը Հիւմայունա կէօնտէրմիշ օլարագ, օրատա շէրէֆ վուգու պուլան հաշթէ Շահանէ աճքեամընտա միւնասիպ, մէրգում Բանայիի Սիմօնըն պաշը պէօլիւքպաշը գարշըլագ հալ ... մէրհամէթ ու շէֆագաթ ... թէպաէ վէ ... թէվճիհ ... բէհլիվանլար ... թահթ ... մազհար ..., թա-

Նին օլունան միւտտէթտէ բէհլիվան Սիմօն՝ Բանայիի քէմալը շէճաաթլա եէրէ չարբմըշ վէ պէօյլէճէ օլ Եէնի Հէրքիւլը ղալէպէ չալմըշ տըր:

Իշպու մուզաֆֆէրիյէթ իգթըզասընճա զաթը հազրէթը Շէհրիյարի հէր իքիսինի տէ հուզուրը միւմթազը Շէհինշահիլէրինէ ճէլպ պույրուպ պարագ. աթիյէլէր իհսանըյլա հէմ ղալիպի վէ հէմ մաղլուպը իլթաֆը պինիհայէի ճիհանգըրանէլէրինէ մազհար վէ նաիլ պույրուլմուշլար տըր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՀՐԱՒԷՐ

ԱՌ ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՍ

Ազգ. Ժողովս ժթ. Նիստը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ ուրբաթ, 8 ապրիլ ի Ս. Լուսաւորիչ եկեղեցի Ղալաթիոյ.

Ատեանը պիտի բացուի ժամ 7 ½ին.

Հրաւիրեալ են Ազգ. Երեսփոխանք իրենց ազգասիրական պարտականութիւնը կատարելու փութալ:

Մնամ աղօթարար
Պատրիարք Կ. Պոլսոյ
ՆԵՐՍԷՍ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

5 ապրիլ 1883

ՕՐԱԿԱՐԳ

Ա. Խնդիր կաթողիկոսական (շարունակութիւն վիճաբանութեան).

Բ. Տեղեկագիր Քննիչ Յանձնաժողովի ի մասին Խիլէքճեան Հ. Էֆէնտիի Երեսփ. խնդրոյն.

Գ. Փակումն Ազգային Ժողովոյ 82ի Նստաշրջանի.

—

Տիւնքի կիւն Քաղ. Ժողով՝ Բաթրիգ Աղին. Տ. Տ. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինին Նախագահութիւնը վէ Մաքսուտ Սիմօն պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին Ատենապետութիւնը թահթընտա իճթիմա իտէրէք, պազը մէսաիլին րույէթ ու միւզաքէրէսիլէ մէշղուլ օլմուշ տըր:

Երզրում Առաջնորդը Օրմանեան Գեր. Տ. Մաղաքիա Ծ. վարդապետ տիւն Քաղ. Ժողովա չըգարագ, լազըմ կէլէն մալիւմաթը իթա իթմիշ, վէ Երզրումա Բաթրիգ Վէքիլի նասպ ու թայինի հագգընտա պէյանը իթիրազ էյլէմիշ տիր:

Ֆէզալիք Տիարպէքիր Առաջնորդը Նաճարեան Գեր. Տ. Փիլիպպոս Սրբազան տախի քէնտի մէսէլէսի իչիւն Քաղ. Ժողովա կէլէրէք, մէճլիստէն մաթլուպը վէճհիլէ վասըլէ ալմըշ տըր:

Երզնկեան Առաջնորդը Դիմաքսեան Գեր. Տ. Համազասպ Սրբազան տախի տիւնքի Քաղ. Ժողովա քէնտի Էրզրում Բաթրիգ Վէքիլլիկի մէմուրիյէթի հագգընտա լազըմ կէլէնի իպլաղ իթմիշ տիր:

—

Օգուլանլարըմըզա մալիւմ օլտուղը վէճհիլէ, Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինին եանմըշ վէ խալի արսալարը ուզէրինտէ աճարէթ եարմագ իչիւն 4500 լիրա իսթիգրազ իթմէյէ տաիր պունտան ագտէմ Թաղ. խորհուրդ Թարաֆընտան Ազգ. Վարչութիւնա պիր լայիհա թագտիմ օլունմուշ իտի:

Տիւնքի Քաղ. Ժողով լայիհայը մէգ.քիւրէյի գապուլ իտէրէք, մէպլաղը մէգ.քիւրըն իսթիգրազը իչիւն Կալուածոց Հոգաբարձութիւնա միւսաատէ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր:

—

Կրօն. Ժողովն Էքսէրիյէթի կէլմէմիշ օլտուղընտան, տիւն մէզգ.իւր ժողով ագտը իճթիմա իտէմէմիշ տիր:

—

Տիւնքի չարշէնպիհ կիւնիւ Ցնտա. խորհուրդ տախի Բաթրիգխանէտէ իճթիմա իտէրէք, քէնտուսյէ միւթէալլիգ պազը մէսաիլին րույէթ իլէ իշթիղալ իթմիշ տիր:

—

ԱՀՎԱԼԸ ԵՎՐՕՊԱ

(Ցերեգի Նեւելէրին տէվամ)

Պաշգա պիր մինասէպէթլէ տամխի վէր իւլէմիշ օլտուղումուզ կիպի, Եվրօբանըն ասայիշի հալինի թէհտիտ իթմէք իչին, Ֆրանսըզլարը խօշնուտ իթմէք լազըմ կէլտիյի սէօյլէ, պիւ պիւթիւն գարու պիր սէօզ տէյիլ տիր։

Աչիքճար պիր մատտէ տիր քի, Ֆրանքօ-Բրուսիա մուհարէպէսինտէն պէրու, Ֆրանսըզլար, հէր վագըթտան զիեատէ խօշնուտսուզ պիր հալտէ տիրլէր։

Արթըգ պու խօշնուտսուզլուղա սէպէպ վիրէն հալլէրին մէսուլիյէթի Ֆրանսըզլարտա՞ մը տըր Ալէմանյարտա մը տըր, օ ճիհէթ իւզէրինէ էֆքեար պիրլիյի հուսուլէ կէթիրմէք գապիլ օլամայաճագ տըր. գապիլ օլատա, պունուն խօշնուտսուզլուղուն վիճտանի մէյտանտան գալտըրըլամազ։

Էվ վէրիր քի Ֆրանսըզլար խօշնուտսուզ տըրլար։

Իշթէ ումումուն հիսս իթտիյի պիհուզուրլուգ տախի պունտան նէշէթ իթմէքտէ տիր տէնիլէպիլիր։

Վէ էյէր վագըթլար կէրէյի կիպի տէյիշմիշ, վէ Ֆրանսըզ էհալիսի պէյնինտէ, սուլհ թարաֆտարլարը կէրէյի կիպի արթմիշ օլմասա իտի, մէզքիւր խօշնուտսուզլուգտան, չիմտիյէ տէկին բէք տէհշէթլի բաթլագլար զուհուրա կէլմիշ օլաճաղը տա, իհթիմալ տըր քի չիւրհէսիզ օլաճագ իտի։

Ֆագաթ էյէր, Ֆրանսըզլար, Եվրօբանըն խարիճինտէ քէնտիլէրինի խօշնուտ իտէճէք պիր միւքեաֆաթ պուլամազլար իսէ, էր եա կիճ, Ալէմանիալըլարտան ախղը ինթիգամ իթմէյէ գալգըշաճագլարը, պէյնէլ ումում էօյլէ պիր իթիգատը սահիհ սըրասընա կէչմիշ տիր քի, իւէրուսի իչին էմնիյէթի հալ գապիլ օլամամագտա տըր։

Գոնուն իչին, պաշըճա Ալէմանիա վէ Ինկիլթէրրա տէվլէթլէրի Ֆրանսըզլարըն, Մըրըքէշի Աֆրիգասը խաղըմօլարը թասավվուրունա, էյի նազար իլէ պագմագտա օլմալը տըրլար։

Էյէր աճվալը Եվրօբանըն խալահը իչին էմնիյէթ իտիլէճէք պիր խիտմէթ վար իսէ․ օ տախի պու օլապիլիր։

Նօգսա, Ֆրանսա չիմտիքի խօշնուտսուզ վէ պինաէն ալէյհ Ալէմանիայա գարշը թէհտիտավէր պիր հալտէ տէ պագը գալըրըգճա, Ալէմանիանըն տախի թէրքի սիլահ իւլէմէսի միւմքինսիզ օլմուշ օլուր։

Վէ Ֆրանսա իլէ Ալէմանիա, պիր կիւն զարֆընտա պիրիպիրլէրինին մահվ ու խարապընա գըեամ իւլէմէճէ հազըր նազըր միսէլլահ հալտէ պուլունուրգեա, տիկէր տէվլէթլէրին տախի տէյիլ քի թէրքի սիլահ իւլէմէլէրի, պիլա թէտարիքեաթը հարպիյէլէրինի տահա իլէրուլէտէ միւրմէքքին կէրի տուրմալարը պիլէ, իմքեանըն խարիճինտէ գալըրշ օլուր։

Անճագ նասըլ քի տէտիք, մէսարիֆաթը ասքէրիյէնին աղըրլըղընտա թէհամմիւլ իտէպիլէճէք տէվլէթլէր տէ վար տըր, թէհամմիւլ իտէմէյէճէք տէվլէթլէր վէ էհալիլէր տէ վար տըր։

Թէհամմիւլ իտէպիլէնլէրտէն պիրիսի տէ Ֆրանսա տըր։

Պէլքի իչին էն ֆէնա էհլի տէ պուրասը տըր։

Ֆրանսատան զիատէ թէհամմիւլի օլան, Ինկիլթէրրա տըր, վէ Եվրօբանըն չու թէհսափիթէ չայան հալի ուպանտըրգեա, վագա Ֆրանսա տէվլէթի, Ալէմանիա, Ավուսթրիա, Բուսիա վէ Իթալիա գատար էչիլմիշ օլամազ․ ֆագաթ տիկէր եանտան, Եվրօբանըն խարիճինտէ Միւթթէհիտէյի Ամէրիգա, վէ Եվրօբանըն տախիլինտէ տախի Ինկիլթէրրա, Ֆրանսատան բէք աղ միւթէգաբբիլ օլաճագլարընտան, պու խուսուստա Ֆրանսանըն տախի կիւն պէ կիւն կէրի կիտէճէյի, վէ թէգատտիւմ մէյտանընը պիրիպիրլէրինէ հէճմին մագամընտա օլան Միւթթէհիտէյի Ամէրիգալըլար իլէ Ինկիլիզլէրէ թէրք իթմէյէ մէճպուր օլաճագլարը մուհագգագ կէօրինիր։

Պու հալտէ Ֆրանսա, Ալէմանիա, Ավուսթրիա, Բուսիա, վէ Իթալիա, պիրիպիրլէրինտէն ալ չօգ ֆարգ իլէ, կիւն պէ կիւն զօրաքի իլեարը գուվվէթ իթմէք իչին քէնտիլէրինի զայիֆլէթտիւքլէրի, խալօտ հիչ տէյիլ իսէ, թարիգի թէգատտիւմտէ պուլունտուգլարը նօգթատան իլէրույէ կիտէմէտիւքլէրի հալտէ, տիկէր եանտան Ամէրիգալըլար իլէ Ինկիլիզլէր, սէրպէսթճէ եօլ ալմագ միւգթէտիր օլտուգլարընտան, պիր կիւն կէլէպիլէճէք տիր քի, քէնտի սէրվէթլէրի, թիճարէթլէրի, վէ եօրուլմամըշ գուվվէթ մէնպայէրի սայէսինտէ, պիւթիւն տիւնեայա պու իքի Անկլօ-Սագսօն միլլէթլէրի հիւքմ իտէճէքլէր տիր։

Ամէրիգայը սօնրայա պըրագալըմ, չիմտիլիք եալընըզ Ինկիլթէրրատան պահս վէ սէօյլէտիքլէրիմիզի իւզահ իւլէմէյէ միւսարաատ իւլէյէլիմ։

Վագա մէսարիֆաթը հարպիյէ ճէտվէլլէրինտէ, էն պէօյլէ մէպլաղը իղդար իտէն Բուսիա տէվլէթինտէն սօնրա, Ինկիլթէրրա տէվլէթի կէօրիւնմէքտէ տիր։

Բուսիանըն 40 միլիոն վէ Ֆըրանսանըն 30 միլիոն Ինկիլիզ լիրասը հարպիյէ մէսարիֆի պուլունմագտա իքէն, Ինկիլթէրրանըն մէսարիֆի տախի 35 միլիոն խալաղ օլուեօր։

Ֆագաթ Ինկիլթէրրանըն մէսարիֆաթը հարպիյէսի իլէ տիկէր պէօյլէ տէվլէթլէրին մէսարիֆաթը ասքէրիյէլէրի արա եսրինտէ, իքի պէօյլէ ֆարգ պուլունմագտա տըր։

Պիրինճի ֆարգ չու տըր քի, Ինկիլթէրրա տէվլէթի, տիկէր պէօյլէ տէվլէթլէրին պէհեմէհալ եա պիրիպիրլէրի իւզէրինէ հիճում, եախօտ քէնտիլէրինի պիրի պիրլէրինէ գարշը մուհաֆազա իթմէք խուսուսը վէ մէճպուրիյէթի իչին օլտուղու կիպի քէնտիսինի զօրունա մէսարիֆաթը հարպիյէ քիւլլիյէթի թահթընա սօգմայըպ, կէրէք գուվվէթ պահրիյէսի վէ կէրէք գուվվէթ պէրրիյէսի իչին հէր նէ մէսարիֆ իթմէքտէ իսէ, զիատէ քէնտի թիճարէթինին վէ բէք վասի միւսթէմլէքեաթընըն (գաղթականութիւնք) միւհաֆազասը վէ ինթիզամը իչին տիր, նէ թէքիմ չու եա պու պէօյլէ տէվլէթէ զալէպէ, եախօտ օնա գարշը քէնտինի միւտաֆաա իթմէք իչին տիր։

Իքինճի ֆարգ տախի չունտան իպարէթ տիր քի, Ինկիլթէրա տիկէր տէվլէթլէրին թէտարիքեաթը հարպիյէլէրինտէն միւթէհասսիր օլարագ, քէնտի գուտրէթի խարիճինտէ մէսարիֆաթը ասքէրիյէ կիրիշմէյիպ, զաթէն էվվէլինտէ պէրու մալիք պուլունտուղու, վէ մուհաֆազա իտէճէյի թիճարէթի նիսպէթինտէ գարար վէրմիշ օլտուղու տէրէճէի գուվվէթինին տէվամը իլէ իքթիֆա իտէպիլմէքտէ օլտուղու կիպի, հիչ հաճէթտէ, աղըր աղըր վէ խթէհէյի կիպի անըն իքի լուչ միսլի մէսարիֆաթը ասքէրիյէ կէօյիւս վէրմէյէ տէ միւգթէտիր պուլունմագտա տըր։

Էկէր, Եվրօբանըն չու միւսէլլահ հալինտէն Ինկիլթէրրայա պիր մօղարրաթ վագը օլմագտա իսէ, օ տախի, տօղրուտան տօղրու քէնտի մէսարիֆաթը ասքէրիյէ աղըրլըղը թահթընտա պուլունմուշ օլմասընտան տէյիլ տիր․ պէլքի, թէտարիքեաթը հարպիյէ սէպէպինտէն ումում Եվրօբատա ախզ ու իթա վէ թիճարէթին տուրընլուգ քեսպ իթմիշ օլմասընտան տըր։

Պու ճիհէթլէ, Ինկիլթէրրա տախի, Միւթթէհիտէյի Ամէրիգա գատար ֆէրահլըպախշ պիր հալտէ պուլունամազ։

Ինկիլթէրրա իլէ, տիկէր պէօյիւք Եվրօբա տէվլէթլէրի պէյնինտէ մէվճուտ պուլունան տիկէր պիր ֆարգը ագըլ տահա վար տըր քի, պէլքի պու սօնրաքի ֆարգըն, էվվէլքիլէրտէն տահա պէօյիւք պիր հիւքմի պուլունմագտա տըր։

Ֆրանսատա, Ալէմանիատա, Ավուսթրիատա, Բուսիատա վէ Իթալիատա, էհալինին կէնճլէրի, ճէպրէն իչլէրինտէն կիւճլիւլէրինտէն, ֆամիլեա վէ օճագ չօճուգլարընտան ապըրըլըպ գըշլալարա տօլտուրուլմագտա, վէ էմիթթիճարէթ, զիրաաթ, սանաաթ, վէ զիւրրիյէթ պէօյլէ պիր մազարրաթ հուսուլէ կէթիրիլմէքտէ վէ նէվ պէ նէվ սէֆալէթլէրէ գարու աչըլմագտա իքէն, Ինկիլթէրրատա իսէ, պունլարըն հիչ պիրիսի վագը օլմամագտա տըր։

Ինկիլթէրրատա, Թըրգը Եւնանիլըգ կիպի, ասքէրլիք տախի պիր կէչիմ թարիգի տիր, վէ տէյիլ քի պիր նէվի զուլմ թարիգի։

Ինկիլիզ գանունընտա տախի, գուրա ուսուլի իւզրէ ասքէր թօփլամագ գաիտէսի եօգ տէյիլ տիր։

Ֆագաթ ասքէրէ էօյլէ մունթազամ սուրէթտէ պագըլմագտա, օլ գատար պօլ պօլ մաաշ վէրիլմէքտէ, գարեօլալար, չօհպէթլէր, սիւտլի չայլար, վէ թէրէ եաղլարը իլէ գայըրըլմագտա տըրլար քի, հէր քէս, ատէթա պիր պէլէտիյէ մէմուրիյէթինէ կիրմէք իսթէմէքտէ տիրլէր կիպի, քէնտի խահիշլէրինի գայտ իթտիրմէյէ ճան աթմագտա, վէ պու սուրէթլէ, քէնտի հիւսնի րըզալարը վէ արզուլարը իլէ կէլիպ ասքէր եազըլանլարըն միգտարը օլ գատար արթմագտա տըր քի, գուրա ուսուլի պաթթալա վուրուլմատան պաշգա, ալայլարտա վէ թապուրլարտա եէր գալմատըղը իւթմէր իտիլէրէք, չօգլարը տախի կէրի չէվրիլմէքտէ տիրլէր։

Վէ պունտան իչին տիր քի, Ինկիլիզլէր կէրէք գարա վէ կէրէք պահրիյէ ասաքիրի, տիւնեանըն հիչ պիր եէրինտէ վէ գագրամանըն ասքէրինտէն կէրի գալմատըղը պաշգա, չօգլարընտա տախի ֆայիգ պուլունմագտա տըր։

Զիրա քի, Ինկիլիզ օրտուսունտա վէ տօնանմասընտա կիւրէն ասաքիր վէ թայիֆէ, մախսուսէն ասքէր վէ թայֆէ օլմագ իչին տօղմուշ ատէմլէրտէն իպարէթ տիրլէր, վէ տէյիլ քի բատէ կէլէ գարա պախտընա խառէթ իտէն, վէ ասքէրլիյէ իսթիխասէ վէ գօլայլըղը պուլունմայան ատէմլէրտէն։

(Տէվամ)

ԳԱԹԸԼ ԲԸՏԸՐ

Քէօյլիւ ճուզերինէ բէտերինի էօլտիւրէն Իսպիւեօկրը Կէօրկիւն՝ կէչէն կիւն մահքէմէի ճինայէթտէ մուհաքէմէսի իճրա գըլընտըղընը եազմըշ իտիք։ Միւթթէհիմ մէրգում Կէօրկըն ավուգաթը Սարաճեան Թօրօս էֆէնտի թարաֆընտան սէօյլէնէն միւտաֆաանըն կօզէլ սանըլըր նէշրի մուհաքէմէ հալըր պուլունան պապը սամիուն թարաֆընտան թալէպ վէ րիճա գըլընմըշ օլտուղունտան, այնէն տէրճ օլունուր․

Բէտէրինի էօլտիւրմէք ճինաեէթինի իրթիքեապ իտէն իշպու միւթթէհիմ Կէօրգ հազըրընտա օգունան էվրագը թէհգիգիէ․ էվվէլթ հագըմ էֆէնտիլէր միւտէքիլիմ Կէօրգ տօղուան եէտի սէնէսի աղօթսըզ էվըտի պէշինճի կիւնիւ սաաթ պէշ գարարլարընտա մէտէրը նասըլ քէօյլիւնիւն օրթասընտա եէտինտէ պուլունան չիֆթէ տապանճանըն գուրշունու իլէ բէտէրի խաչիկի վուրուպ էօլտիւրմիշ վէ տէհշէթլի պիր ճինայէթ գուհուրա կէլմիշ տիր։

Անճագ հէր ֆիիլին պիր ֆաիլի օլմագ նէ գատար սահիհ իսէ, հէր ճինայէթին տախի պիր սէպէպի պուլունմագ օլ գատար միւգթէզի տիր։ Ֆէվգէլատէ վուգուաթ մութլագ սուրէթտէ պիր էսպապը միւճպիրէնէ մէպնի օլուր, սէպէպը միւճպիր պէեան օլունմագսըզըն մէտէնի պիթթապ օլան ինսան տէսիթը նազըրնտա պէօյլիւտիքի սէպէպը հայաթը օլան բէտէրինի էօլտիւրմէք։ Կէօրգըն չու հարէքէթի թասլըպըն վէ խըլգաթը պէշէրիյէնին խարիճինտէ պիր հալօտուղունտան, պունըն սէպէպինի արաշթըրմագ վէ քէմալըլա թահգիգ իթմէք իշթէ պու հէյէթը միւսավիանըն էն մուգատտէս վազիֆէլէրինտէն տիր։

Կէօրգըն չու հարէքէթը տէհշէթնիւմասը աճապա նիհայէթ մի տիր, եօգսա ըղըրըլարի մի՞ տիր․ իշթէ պուրասըն աթաշտըրմագ լազըմ տըր։ Եվրագը մէվճուտէնին գրասաթընտան հասըլ օլան իւթիմէճէյիմիզ բէօյլէ կէօրէ, Կէօրգըն հարէքէթը վագըասընը ըղըրըլարի կէօրիւյօրըմ, հէմ օլ տէրէճէ ըղըրըլարի կէօրիւյօրըմ քի, հայաթը վէ չէօհրէթլէրի պիւթիւն Սիմամօլ խալգընըն միւսէլլէմ օլան իւչ հէքիմ իմզալարը թամթըրընա վէ հէլէ միւթէվէֆֆա Մունճէրի կիպի պիր հէքիմը պինաղիրին մահսուլը ֆիքրի օլարագ գալէմէ ալընան րաբօրթտա տախի, Կէօրկըն աճվալի թէմամընըն քէտտիրիլէմիշ, վէ րաբօրթըն գարար եէրինտէքի եանըշ թէրճէմէ՝ էն պէօյլէ կէօզէ չարբան նագիսէտէն պուլունմուշ տըր։ Կէօրգըն պու ճինայէթի իշլէտիյի վագըթ, կէօյա բէտէրինէ պիր հիտտէթ վէ եախօտ էյլիք իթմիշ տէրէճէսինտէ մէրտանէ հիչ պիր թարաֆա ֆիքրի իթմէմէսի, վէ ագըլ պաշընտա օլարագ կիճէ կիւնտիւզ պէրապէր պուլունտուղու բէտէրինի թէհտիտ էթմէտէ թէլէֆ իթմէք գապիլ իքէն, քէօյլիւ ճուզերինէ Սիմամօլըն էն գալապալըգ պիր մահալլինտէ պու ճինայէթի իշլէմէսի, վէ տէրտէսիթ օլունմադըղը վագըթ պիր ֆարկըլէթ իճրա իթմիշ կիպի, «էվէթ, վուրտում» տէյէրէք մէրտանէ նարը իւլէմէսի, վէ տահա պունըն կիպի նիչէ հալ ու հարէքէթի պուլունմասը, վէ պիր սէնէտէն գիյասէ պիւմարխանէտէ գալմասը տէխի իլէ քէնտիսի պու ճինայէթի պիլըրտըրարագ իճրա իթմիշ, վէ պու ըղտըրար իսէ միւթէճէրրէտ ճիննէթտէն նէշէթ իւլէմիշ օլտուղու կիպի մէյտանտա պուլունմըշ տըր։

Հաքիմ էֆէնտիլէր,

Պէնիմ ատէմ մէմնէպէի ճէլլլէի բապապանըյէ օլան հիլէքի ագըլ իլէ հայվանաթտան ֆարգ վէ թէմիզ օլունուր, վէ ինսանըն հիւրրիյէթը չախսիյէսի գանունը մէտէնի իլէ թէհտին օլունմուշ օլուր, հիւսնը րըզա վէ իխթիյարըյլա ագտ էյլէտիյի մուգավէլաթըն աճքեամը միւթթէպէր, վէ ագլընըն սալիմ աղըլա իւլէտիյի նիգ ու պէտ հարաքէթընտան մէսուլ օլուր։

Եօգսա ագլընա խալէլ չուլուրնա զէվալ կէլէն վէ իխթիյար վէ իրատայը սագլըյէտէն մահրում օլան ատէմ մէսուլիյէթտէն պէրի օլարագ, իւլէտիյի ֆիիլլէրտէն տօլայը մէսուլ օլամազ, խօտ պէ խօտ ագը էյլէտիյի մուգավէլէսի պիլէ մագպուլ թուրթուլամազ, մալ վէ մէնալի սահաթը ուգուլըն հուգուգը կիպի գանունը ումումի տախիլինտէ մուսալլէթ կէօրմէզ, վէսատէթէ ճէրէյան իտէր, վէ հալթա հուգուգը մէտէնիյէտէն սագըթ օլարագ, գաթը պիլէ մէճնունիյէթ թահթընտա հաճր օլունուր։

Պէլահէթ վէ մաթուհիյէթ ագլըն զէվալ վէ նօգսանընտան օլուպ պէր քէսէ էմրը մալիւմ տըր․ հէր քէսէ մալիւմ օլմայան վէ անճագ նիւքթէտէ վէ տէգայիգի հիւքէմա վէ ֆուգաճա նէզտինտէ քէննէէն թաատիգ գըլընմըշ օլան պու իքի ահվալըն զայըր «ճիննէթը վահիտէ» վէ «ճիննէթը սէրի իւլ զէվալ» նամլարըյլա իւչ նէվի ճիննէթ տահա վար տըր․ վիճտանը ինսանըն պիր զըմիննա ալըղ օլան պիր մարազ տէմի պիլ քիւլլիյէ իֆաստ իւլէտիյի կիպի, ճիննէթ տախի ագլըն վէ-

ԷՍՐԱՐԸ ԱՇԳ

Թ.

ՏԷՀՇԷԹԼԻ ԲԻՐ ԿԻՃԷ

(1695 Նիւմերօտան տէվամ)

Մօրթիմէր, Ուայլտմէնին սէօզլէրինի տըղըընտա պըրագարագ խօլա չըգտը, վէ հայտուտապանը տախի արգասընտան կիտէրէք, գուլլիպէնին արգա գաբուսունտան տըշարը չըգտըլար։

Ֆուրթունա թէսքին օլմուշ, վէ եաղմուր տախի տուրմուշ իտի։

Իքի հայտուտապան, պաղչէյէ վարըլ օլտուգլարընտա, Ուայլտմէն, ըշըղը բայթօսունուն ալթընա ալտը։

Պէրրագ լանմըշ օլան կէօք խիւզիւնտէքի բարլագ պըլտըզլար, եօլլարընը քէնտիլէրէ կէօստէրիւէրէք գատար օրթալըղը այտընլըգ վէրմէքտէ իտիլէր։

Պիր խիւլի տօլմ գատար իլէրու կիտիլտիքտէն սօնրա, պաղչէնին պիր քէօշէսինտէ, չալը չըրբը իլէ գարըշըգ, պիր ատէմ խուպէօյլիւքինտէ սարմաշըգ խաբբաքը կիպի էքշիւքլէր իլէ իհաթա օլունմուշ պիր մահէլլ վարըտը օլտուղունտան, իքի խօրալը պիրտէն օրատա տուրտուլար․ վէ Ուայլտմէն, պաթտանիէն պիթիլընտա կիպիւմիշ օլտուղու ըշըղը մէյտանա չըգարըպ, Մօրթիմէրին էլինէ վէրտի։

Պատէհու Ուայլտմէն էլիւթ տօղրու էյիլիպ, չալը չըրբըյա գարըշմըշ օլան էքշիլիքլէրին պիր գըսմընը պիր թարաֆա չէքտի, վէ պէյնինի իլէ անլէրէ տայանըպ թօբրագըն պիր մահէլլի պէօյլէճէ աչըգտա գալտըրընտա, հայտուտապանը էյիլիպ, էլի իլէ թօբրաղը գարըշտըրմայա պաշլատը։

Պիր գարըշ գատար տէրինլիքտէն, պիր տէմիր հալգա մէյտանա չըգտը։

«Պէն չու չալը չըրբը էէշիլիյէ տայանմըշ օլտուղում հալտէ, սէն պիթիւն գուվվէթինի իլէ չու հալգայը չէք ․» տէտի Ուայլտմէն, Մօրթիմէրէ խիթապան։

Կէնճ հայլաղըն սէսինի գօլայը հարէքէթէ պաղըր պաղըրմագ, իւզէրինտէ պուլունան պիր գաբաղ թօբրագլա պէրապէր, պիր թաշ գաբագ եօգարը չէքիլ, պիթտիքտէն նէրտիվէն պայագլարը մէյտանա չըգտըլար։

«Պէն ըշըղը ալ տէ, էօնտէն էնտիշէ էթ, անլա՞ր էն» տէտի հայտուտպաշը, Թէքրարէն Մօրթիմէրէ գուման վէրէրէք։

Աչլան տէլիքտէն, անճագ պիր ատէմ սըղաբիլէճէք իտի։

Մօրթիմէր, պու տարաճըգ տէլիքտէն, մաղարանըն թաշ նէրտիվէն աշաղը ինմէյէ պաշլատը։

Կէնճ հայտուտ պիլմէտիքտէ իտի քի, քէնտի մէղարըյա ինտիքտէ իտի, վէ պիր տահա կիւն ըշըղը կէօրմէյէճէք իւզրէ աշաղը աշաղը, քէնտի խիսսինի պու տէչէթլի մէղարըն տէրունինէ սալըվէրմիշ տիր։

Նէրտիվէնին թավանը մաղարանըն պուլունան քէմէրլի թօնօզլու քէմէր տախի օլ գատար ալչագ իտի քի, ակիւ վէ պէօյլէ ուրթ քէմերլի սիւզիւլէ, Նէրտիվէն պայագլարընտա աշաղը ինմէք լազըմ կէլիյօր իտի։

Օն իքինճի պայագտա, Նէրտիվէնին նիհայէթի կէլիպ, Մօրթիմէր, քէնտիսինի պիր տէմիր գարու հուզուրունտա պուլտու։

Օլ վագըթ, արգասընտան ինիլիւէրէք աչագը ինմիշ օլան Ուայլտմէն, քէնտինտէն պիր ալֆազ անախթար չըգարըպ, գօլունու Մօրթիմէրին վիտանըն իւզէրինէ գօյտու եախօտ թօբրաղը, վէ տարասը պիր տարագա հէչ մէտէն, մէգքիւր տէմիր գարու սէրթ խուշխուշ աչըլտըլար, իքի հայտուտլար, քէնտիլէրինի, էրթէյլիճէ կէնիշ պիր տիւէյ մէլճէն իչինտէ պուլտուլար։

Պու տէհշէթլի ճանավար ինինին, ալթը նէ հավա վէ նէ տէ ըշըգ ալաճագ պիր տէլիկի տէշիկի պուլունմայորտու, տար նէրտիվէն տէլիքլէրինէ նէ գատար հավա վէ զիւքրօքէրի կիրէպիլիր իսէ, անճագ օ գատար թէօյլէ լազըմ կէլիր իտի։

Հէլէ քի, Մօրթիմէրին էլինտէքի ըշըղը պուլունան ըշըգ սէօնմէմիշ իտի։

Զինճիր հայտուտլարըն իչէրի կիրմէքլէրինտէն անճագ իքի տագիգա սօնրա տէմիր գարու թաքրարէն գարանլըգ, էյէր օ եանըն ըշըգ տա օլմասա, նէ հավատան վէ նէ տէ ըշըգտան հիչ պիր էսէր գալմամըշ օլաճագ իտի։

Ուայլտմէնին պիր իշարէթի իւզէրինէ, Մօրթիմէր ըշըղը էլէտ գօյտու, վէ տօղուլուր պաշլատը։

Խալիս հայլաղըն, քէնտի Հելէշէմ սանտըգլըրըտան աշըրմըշ օլտուղու մէճնունլուգ տէրէճէսինտէ մէխտութ, Ուայլտմէնին կէօզլէրի, պաթըլճա տէրէճէտէ ճանլարը ալըշըրըլըր։

Մէրըր Փամիլեալընըն միւճէվհէրաթը, Գինի՛ս Սէրէճ գատէնլէրընըն հայրէթինի մուճիպ օլուր, օնլա սէնէտէն պէրու անլէրին ալըլարը սալըթմագտա իտի։

Քէօհնէ չըրըղըն չամթղը իլէ տէ քէնտի գյալարընը էթրաֆա սաչմայա միւթթէտիր օլան նասըլ իւլ եէտալ թաշլար, պիր արա գանն իտէրին քի օլ մէքրում վէ գարանլըգ մաղարանէ, կիւնէշ տիւչմիւշ կիպի պիր հայաթ, թէնվիր իտէն պիր րուհ հուսուլէ կէթիրիյօր իտի։

Ուայլտմէն վէ Մօրթիմէր, էտէպ տէօքիւլմիւշ օլան օլ գըմէթտար միւճէվհէրաթըն իքի թարաֆընտա, գարշը պէ գարշը տիզ իւզէրինէ օթուրտուլար, վէ քէնտի մէքրում եալը իլէ, Հէլէն Հուայթբօլըն գար կիպի պէյազ վէ սիւլիւր պօյնունա աուրմայա թախսիս օլունմուշ պիր կիրտանլըգ մուրասսա կէրտանլըղը մուսայէնէ իւլէմէյէ պաշլատըլար։

Սօնրա խիւզիւքլէր, պիլէզիքլէր, էլմաս կէօզիւքլէր։

—Պունլարը նէ՞ սուրէթլէ թագտիմ իտէճէյիզ, տէյի սիւալ իթթի Ուայլտմէն, մահզար պիր սուրէթլէ, Մօրթիմէրին գալպըն ախիտինէ պագարագ։

—Սէն նասըլ իսթէրսէն էօյլէճէ թագտիմ իտ։

—Պունու պիր քէրրէ մագամընտա մը սէօյլէյօրսուն Մօրթիմէր։

—Խա՛յր․ քէրրէ իտէճէք նէ՞ սէպէպիմ վար տըր։

—Սէնտէն պու տէրէճէ պիճէնամըզը մէմնուն իթմէք խոշիմ,

—Խոթէրտէն, քեամֆէօրի տէ սէնին օլսուն Ուա՛յլտմէն։

—Սէպե՞պ։

—Ճաթն պաղըշլամագ տա լայըգ տէյի՞լ մի իտի։

—Նասը՞լ։

—Պէգ պէնիմ, վարլըգըմ սէնին։

—Ֆագաթ պէգ էլմասըն օլամազ։

—Օ տա սէնին պիլէճէք իշին տիր, Ուա՛յլտմէն։

—Էյէր սէն պէօյլէ գօճամըզ իւլէճէքսէն, Հէլէնինի բէք չապուգ սէնտէն պըզըտարաճագըմ Մօրթիմէր․ պունտան անլայօրում քի, էյլէնմէյէ իչին պիր ալ աճէլէ իթմիշ օլմալըսըն․ էօյլէնմէյէ միւհթաճ էլէյամ չէյտէրին վար տըր տէյի կէօրիյօրում։

—Է՛հ, սէն ատէթա էանըմտա պուլունաճագ տէյի՛լ միսին․ միւհթաճ պուլունտուղում էրքէյէ էլըքթիւ պէնտէն գըզգանմաղըն․ վէ պէն տախի, սէնին սայէնտէ, էյէր պէր էօյլէ օլուրում։

(Տէվամ)

լէմ պիր ճիհէթինի խաթիրա կըլէսին, ագըլ քեամիլէն խալէբէզիր օլտուղը նիճէ նիճէ թէտգիգաթը ֆէննիյէ վէ պերահինը մազպուտէ իլէ հալլ օլունմուշ, վէ էնէեմ միլէլը միւթէմէտտինէ գավանինինճէ միւմթէնի իւլ իթիրազ պուլունմըշ տըր: Բիմ տէյզիպիլը քի, ճիննէթտէ էմրազը սարիյէ միսիլլու տէրէճաթը միւխթէլիֆէ վէ չիտտէթ եօգտըր. զուվվէի ագլիյէտէն եալընըզ պիրինին աֆէթզէտէ օլմասըյլա զուվվէի միւտրիքէ, զուվվէի միւմէյյիզէ վէ նիհայէթ զուվվէի հիասը մանէվի ֆէսատըէզիր օլտուղը վէ մուաթթալ գալըտըղը քէզալիք ֆէննէն միւսպէթ վէ միւթէհագգագ տըր:

Մէճնունիյէթին տախմի սուրէթտէ հէզէեան իլէ ֆիյլ ու հառաքէթտէ պուլունմասը, վէ աւէթթէեալի մազմում վէ մախուֆ վէլհասըլ ճիննէթին ասարը պահիրէսինտէն օլան ահվալտէն պաշգա պիր հալտէ պուլունմամասը լազըմ կէլմէզ:

Բէք չօգ մէճնունլար վար տըր քի, ճունունիյէթտէն ինթիզար օլունան ահվալըն աքսը օլարագ պագէն թասավվուր վէ գարար վէ իխթիյար տախի կէօրիւլիւր, էտէպ ու ինսանիյէթէ հիւրմէթ վէ բիայէթի տախի օլապիլիր, վէ հաթթա էզմինէի մազիյէնին վուգուաթընը հիքեայէ իտէրէք միւպահասա վէ մուսահէպէթէ տախի կիրիշիր, ինսան պիր պիմարխանէյէ կիտէրսէ էյյէ մէճնունլարա բասթ կէլիր քի մուխթադա խատէրի սըհհէթ իխթիյինէ դալիլ օլուր, ֆագաթ ճիննէթին զէմանը մուայյէնինտէ խինէ ճիննէթի պաշլար: Մէհհուր հիւքէմանըն գավլինէ կէօրէ միւէպպէտէն ագլընա զէվալ կէլէն վէ մուվագգաթէն ագլընը գայպ իտէնլէրին հէր իքիսինէ մէճնուն տէնիլիյօր. չու իքի նէվ ճիննէթին պէյնինտէ օլան ֆարգ անճագ միւտտէթ ֆարգը տըր:

Մէլէքեաթը ագլիյէնին զէվալընա սէպէպիյէթ վէրէն էվվէլա զիհնի քէտրէթլէ եօրմագ, սանիէն ագլէն միհնէթ վէ ըզտըրապա վէ չէտիտ ու մէտիտ զահմէթ վէ մէշագգա օղրամագ' ճիննէթին էսպապը միւհէյյինտան մատուտ օլտուղու կիպի, պազթէթէն գօրգմագ, ղալապա կէլմէք, աշգ ու մուհապպէթտէ միւմանաաթ կէօրմէք, պէրիշան օլմամագ, հագարաթ կէօրմէք վէլհասըլ հասէտ պահիթը մաքիւս էփէէ տըրլիւքէլիգի վէ ըզտըրապը միտան ֆեվգէլատէ թասասուս խէվֆ վէ տէհշէթ' ճիննէթին էն ասլի էն միւհասիր էսպապը մուճիպէսինտէն օլտուղու հիւքէմաի միւթէէխխիրին վէ միւթէգատտիմինտէն ճիմլէսի թարաֆընտան պու սէպէպլէր հիքմէթէն թաստիգ օլունմուշ տըր:

Ծիմտի պագալըմ' քի, թասասուս օլունան էսպապը ճիննէթտէն միւթէհէսիմ Գէորգըն ահվալինտէ հա՛նկըսը միւնասիպ տիւշէր: Էվրագը թահգիգիյէտէն վէ հէքիմլէր թարաֆըն վէրիլէն րաբօրթտան միւստէպան օլտուղունա կէօրէ, միւթթէհիմ Գէորգ ֆագիր վէ գալապալըգը պիր ֆամիլեա ղաղասընտան պուլունմուշ տըր: Բէտէրի պէրպէր Խաչիկ իլէ է զայէթ միւպթէլա օլուպ միւսքիրաթըն սուի իսթիմալի, անասը քէօթիւ օլան թապիաթընը պիր գաթ տահա քէօթիւ իլէտիյի կիպի, թավր ու հարէքէթինտէ աէչսէվիյէ իպրազ իլէտիյի խօրեաթըղը տաիմա արթըրմագտա իմիշ, վէ պումահուտ խօրչըն ատամ' թապիաթընըն իգթիզասընտան օլարագ, եալընըզ խանէսինտէ էվ խալգընա տէյիլ, հաթթա տուքեանընտա միւշթէրիլէրինէ պիլէ պէտ մուամէլէ իթտիյի իւսկիւտար խալգընճա էմրը մալիւմ օլուպ, պիր թագըմ սէպէպսիզ միւնազաալար էմնասընտա պիր գունտուրաճըյը պըչագըլա տարագ վէ ճէրհ իյլէտիյի, վէ տիկէր պիր չախարի տախի պաշընը եարտըղը մէամամ աշիքեար վէ միւսպէթ լէտէն պուլունմուշ տըր: Զէյնէպին իժմէտիյի հապսի ահա գալմամըշ, վէ պիր միւտտէթ տէն պէրու տախի պաշքա պիր գարը իլէ իւլֆէթ իթմէքտէ օլուպ, վէ ճէվապընըն թաալլուգաթը վէ քէնտիսինին էթիմըշ օլան էրքէք վէ գըզ էվլատլարը բէք չօգ նաֆագասըզ գալըրէք քէօթիւ խալյաղընտան վագ կէչիրմէյէ չալըշմըշլար իսէ տէ, մէրգում Խաչիկ տահա թաթտաղու եօլտան չաշմամըշ վէ գէմճէսի տախի քէտէրինտէն մէֆաթ իթմիշ տիր: Մէրգում Խաչիկ' հաֆթասընը կէչիրմէյէրէք տէրհալ օլ սըխլազը պօզուգ գարը իլէ իրտիվաճ իտէրէք, Էթիքմիշ գըլ կէ էրքէք էվլատլարը իչինէ կէթիրմիշ վէ արթըգ էվճէ տըրլիւքսիզլիք ինթիհաի տէրէճէյէ վարմըշ տըր քի, միւթթէհիմ Գէորգըն պիւթիւն պիւթիւնէ տիվանէ օլմասընա իթթէ պու հալ սէպէպիյէթ վէրմիշ օլսա կէրէք տիր: Ֆէննը թէպապէթ իգթիզասընճա թարիֆ օլունան սէպէպլէն պաշգա նալարը տըգգաթը ճալիպ օլան չէյ' Գէորգըն պէօյլէ վալիտէսի մուխթէլլ իւլ շուուր օլուպ, էվրագը մէյանընտա պուլունան չահատէթնամէտէն անլաշըլաճաղը կիպի, Եէտի գուլէտէ վագըր Երմէնի միլլէթի պիմարխանէսինտէ վէֆաթ իթմիշ օլտուղու կիպի, բէտէրինին բէտէրի տախի չուրընա խալէլ կէլմիշ ինտէթթահգիգ թէպէյյուն իթմիշ տիր քի, միւթթէհիմ տէնիլէն Գէորգըն ճէտտատընտա ճիննէթ օլտուղու վէ ճիննէթին տէ էմրազը սարիյէ միսիլլու էֆքէրիա թէվարուս իթտիյի վէ պու հալլէր պիր մէճնունը մուայյէնէ իչին էն պիյատէ արանըլաճագ վէ օլ վէճհ իլէ տըգգաթ վէ պատէհու փարգ ու թէմյիզ օլունաճագ գըլըմէթտար շէյլէր տիր.

Պու հալլէրին քեաֆֆէսի իլէ, Գէորգտա ճիննէթը վահիմէ պուլունտուղու իթգար օլունամազ տէրէճէտէ պէտիհի տիր: Հալ պու մէրքէզտէ իքէն, մուհքէմէյէ կէթիրիլէն պիր միւթթէհիմին ֆիյլինէ մէճնուն վէ եախօտ աղըլը ֆիյլի մի տիր տիմէք իչին եալընըզ Նասըյէի հալինէ պագմագ քեաֆի տէյիլ տիր. պիր ճինայէթ միւրթէքիպինին օ ֆիյլի իշլէմէսինէ տէվալէթ իյլէյէն սէպէպ' սուրէթը վագիհատա թէհագգուգ իթմէմիշ օլսա, հիւքմ իթմէք ասլա ճայիզ օլմաղըղը հալտէ, պու տէգայիգի վէ պու գաիտէի ումումիյէյի բիւշաղըրը տըգգաթսա ալմայան Նիւյէ հիւքքեամ' խաթըյաթը ագըմէյէ կիրիֆթար օլտուգլարը պիլ ախէրէ թէպէյյուն իթմիշ տիր:

Նասըլ քի եօգարտա արզ իյլէտիք, միւգթէզայի թապիաթտան տըր քի, պիր ճինայէթին էլպէթտէ պիր սէպէպի օլուր՝ սէպէպսիզ ճինայէթ օլմազ, պինաէն ալէյհ հիւքքեամըն վազիֆէսի էն էվվէլ պու սէպէպը թահգիգ վէ օլ վէճհ իլէ վիճտանընը իգնա իթմէք լազըմ տըր. պիր էլինտէ գանուն, տիկէր էլինտէ ատալէթ, պաշը ուճունտա տախի պիր սէֆը սիյասէթէ մալիք օլան զուվվէի հաքիմէնին պօրճը՝ հագիգաթը հալի մէյտանա չըգարմագլա իճրայի ատալէթ իթմէք տիր. ինսաֆ օլունսուն, միւրուվվէթ պույուրուլսուն. մահքէմէյէ կէթիրիլէն պիր ճինայէթ քի, էսպապը մէճհուլ վէ ըխֆայէթ խըլաֆը թապիաթ վէ ուգուլ տըր, եանի եաշամագտա օլտուղումուզ ճէմիյէթը պէշէրիյէտէ ագըլ պաշընտա ինսան բէտէրինի էօլտիւրմէզ, վէ հէլէ սուգ գան իլէ քէօրփիւ իւզէրինտէ մէմէրրը նաստա հիչ էօլտիւրմէզ, աքսի հալինտէ ճիննէթտէն պաշգա հիչ պիր էսպապ օլամազ. ինսանըզ, մէտէնիյէ, քէմալը գուվվէի միւտրիքէ իլէ տիւշիւնէլիմ քի, պիր տատամ' սէպէպը հայաթը օլան բէտէրինի մէլէքեաթը ագլիյէսի նէրէտէ, օյլէ ուլու վագըթ հիչ էօլտիւրիւր մի, վէ էօլտիւրմէք գապիլ օլապիլիր մի:

Հէլէ թը իմհամիյէ հիւքմէ մէլէն պիր մահքէմէն օլմալըլընտան, թէմյիզ վէ հիւքմ գապիլիյէթին պու մահքէմէնին հէմավէ էթտի. հէնիւզ իսէ, միւթթէհիմ Գէորգ թարիֆ օլունան պու հալլէրին իլէ պէրապէր մէճնո՞ւն մի տըր աքլը մը տըր իգտիզաթընըն պիրինին ֆէննէն վէ գաթիէն քէշֆինէ տէր էնք մէշքիւրք վէ շիւպհէի պիր բաբօրթ իթմաք իլէ թէքմիլ վէտալ վէ կիւմանէ մահքէմէ թէրք իտէյօրլար. պու պապտէ բաղաթը գալպ վէ վիճտան իլէ հիւքմ իտէմէյէ իտին էվվէլ պէ էվվէլ գաթը սուրէթտէ եազըլմըշ պիր հէքիմ բաբօրթօսընըն լիւզումու պէտիհի օլուպ, պիր բաբօրթ իլէ պէրապէր միւթթէհիմ Գէորգըն թէքրար մուայէնէյէ կէօնտէրիլմէսինի արզ իլէ չիմտիլիք պու գատար միւտաֆաա իտէր վէ մահքէմէնին գարարընա ինթիզար իյլէրիմ:

Թօրոս Ս. Սօրսեան

Մահքէմէ իշպու միւտաֆաատան սօնրա, միւզաքէրէ օտասընա չէքիլէրէք իքի սաաթ գատար միւզաքէրէ իթտիքտէն սօնրա, մահքէմէյէ ավտէթլէ քէյֆիյէթը միւզաքէրէյի վագթը ախէրէ թալիգ իթմիշ, վէ կէչէն ճումա իրթէսի կիւնիւ մէրգում Գէորգըն էքրար Մէքթէպը Թըպպիյէյէ կէօնտէրիլ մուայէնէ օլունմասընա տայիր օլան գարարը թէֆհիմ էյլէմիշ տիր:

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

Պու կիւնքի վափուրա պէրվէճհը ատի օգունմուշ տըր.

«Հավատիս միւհիմմէի սիյասիյէ մէվճուտ օլմայըպ, Գալաթահուտուտը մէսէլէսինին հիւսնի թէսվիյէ էօլունա կիրմէսի հէր թարաֆճա պախսը մէմնունիյէթ օլույօր: Լաքին Գալաթա հիւքիւմէթի թէրագդըյամը մէսէնիյէ յէ ասյ ու զայրէթ իթմէյէ պէտէլ պիր թագըմ իսթիհքեամլար վէ ասքէրի եօլլար ինշա վէ քիւշատ իթմէյէ չալըշըյօր:

«Ռուսիա տէվլէթի Գալաթա հիւքիւմէթինէ 4 միլեօն ֆլօրին իգրազ իթմիշ տիր: Պու իգրազ պախշիշ տիմէք օլուպ, չիւնքի Գալաթա հիւքիւմէթի պու բարայը թէտարիք իթմէք իչին պիր սար գատար զէմանէ միւհթաճ օլտուղը հէր քէսին մալիւմի տիր: Ռուսիանըն պէօյլէ խայրաթ ուպրունա բարա սարֆընտան չէքինմէտիսի՝ նէ՛ գատար սէզաի տըգգաթ տըր:»

—

Պուլկարիստան տախիլինտէ վագը Էսքի-Ճումաի Միւսլիմանլարընըն եագընտա հիճրէթ իթմէք նիյէթինտէ օլտուգլարընը Պուլկար կազէթալարը եազըյօր:

—

Գօրֆու վէ Բիրէ իլէ Ծիրատան 120 գատար սարըգտալը վէ սէրսէրիյի համիլէն Տէրսաատէթէ պիր վափօր կէլմիշ վէ պու վաբօրտա օլան էշխասըն հէման ճիւմլէսի էվվէլ վէ ախէր Զապթիյէ նէզարէթի թարաֆընտան թարտ իտիլմիշ պիր թագըմ սարըգտալը կիւրուհի օլտուղը ինթէլ թահգիգ անլաշըլմըշ օլտուղընտան, էշխասը մէրգումէնին գարայա չըգմասընա րուխսաթ վէրիլմէմիշ տիր: Զապթիյէ նազըրը վէ Շէհր Էմինի բաշալար հազրաթը մախսուսէն Լիման տախիրէսինէ կիտէրէք, պունլարըն վաբօրտան չըգարըլմամասընա վէ թէքրար մահալլէրինէ իատէսի հագգընտա իթթիխազը թէտապիր իթմիշլէր տիր:

—

Խասքէր ալընտըղընա կէօրէ, իզմիր սանճաղը տախիլինտէ ճէրէյան իտէն Սագարիա չայը' էվվէլքի կիճէ թաշմըշ տըր: Սայըն չիտտէթինէ էվվէլճէ եարըլմըշ օլան սէտլէր տայանամայարագ եըգըլմալարը իլէ, սուլար Գուբալար մահալլէսինի թէճավիւզլա Հասըրճըլար մահալլէսինէ իլէրլէմիշ վէ պիր ազ զէման սօնրա պիննէֆս Ատա-Բազարընը տախի սու պասմըշ' դարշը թարաֆը ամէտահէս գալը օլունմուշ տըր:

Ատա-Բազարը գայմագամը իլէ սաիր մէմուրինի տէրհալ սու պասան մահալլէրէ կիտէրէք, խանէլէրին ալթ գաթընտա պուլունան էշխասըը իւսթ գաթլարա, վէ հայվանլարը տախի խանէլէրէ չըգարթմըշլար տըր:

Ատա-Բազարընըն պուլունտուղու մէվգի իգթիզասընճա մահալլէ պալչըգլընտա նէհրին ճէրէյանը չիտտէթլի օլմատըղընտան, օ կիճէ սաատ 7 -է գատար էպնիյէյէ վէ սաիրէյէ թէլէֆաթ օլմամըշ տըր:

Իսպու վագաի միւտհիշէ, վէ օլ պապտա իթթիխազ գըլընան թէտաբիր իգտիա միւթէաարրըֆլըգընտան Շէհր Էմինի պաթէլէկրաֆ իշար գըլընմըշ օլմագլա, Շէհր Էմինի Մաճհար բաշա հազրէթլէրի' միւթէսարրըֆը մումաիլէյհ Սըրրըթ էֆէնտի հազրէթլէրինին պիզզաթ Ատա-Բազարընա կիթմէսինի վէ սու թուղեանընըն մէնը խասարաթը հագգընտա իթթիխազը թէտապիր իյլէմէսինի էմր պույուրմուշ օլմագլա, միւթէսարրըֆը մումաիլէյհին տունքի կիւն մահալլը մէզքիւրէ ազիմէթ իթմիշ օլտուղը մէմուլ տըր:

—

Մէհաքիմը հուգուգիյէ թարաֆընտան վէրիլէն իլամաթըն նէ եօլտա իճրասը լազըմ կէլէճէկի հագգընտա Նիզամիյէ մախսուսըն 30 ճու պէնտինտէ օգունտուղունա կէօրէ, պիր պօրճլուն էշխասի մէնգուլէ վէ նուգուտունը սէքէսաթրօ իթմէք մէմուր օլանլար իչիւն մէմուրիյէթլէրինէճէ տուշար միւխալէֆէթ օլտուգլարընտա, բէլիլը մահքէմէյէ միւրաճաաթ իտէճէքլէր, վէ բէլիլը մուսամիլէյհ տախի խանէի մէզքիւրէ ճէպրէն կիրիլմէք իգրէ գալըրմաթյա միւրաճաաթ իտէճէք տիր:

Ալիյէ Նէզարէթի թարաֆընտան սաիրէն վիլայաթ մէմուրլարը ատլիյէ վէ միւլքիյէսինէ կէօնտէրիլէն պիր թահրիրաթը ումումիյէտէ իսպու սէքէսթրօնըն նէ եօլտա իճրա օլունաճաղը իզահ ու պէյան իտիլմիշ տիր: Շեօյլէ քի, մէմուրինը զապթիյէ միւտախէլէ իչիւն մէմուրինը ատլիյէ թարաֆընտան չաղըրըլտըգլարըտա, ատլիյէ մէմուրինինտէն թահրիրէն պիր էմր իպրազ իթմէյէճէքլէր տիր: Բէզգա մէզքիւր թահրիրաթտա, էշխասը սէքեստրօ իթմէք իչիւն պիր խանէյէ ճէպրէն տուխուլ իթմէք լազըմ կէլինճէ, մէմուրինը զապթիյէ պուհասընտա իճրա ճէմիյէթինէ թէսլիմ իթմէքլէրի մէքթուպիլէ թանկ օլունմուշ տըր:

—

Սելանիք վիլայէթի տախիլինտէ Խըրիսթիյան էհալինին էքսէրիյէթի Պուլկար օլտուգլարընտան պահսիլէ, ահալիյէթը պուհանիյէնին Սելանիքտէ տախի ճէրէեանընը միւսաէտէ Պուլկար էկզարխը թարաֆընտան Ռումելի Նէզարէթինէ պիր թագրիր թագտիմ օլունմուշ տըր:

—

Պազը Ալի իլէ Պուլկարիստան էմարէթի պէյնինտէ միւնագալա օլան թէլէկրաֆ մուգավէլէսի պու քէրրէ մէվգիի իճրայա վազ օլունմըշ տըր: Մէզքիւր մուգավէլէնամէ աճքեամընճա, թէլէկրաֆ իւճրէթլէրի ֆրանգ հիսապը իլէ ախզ օլունաճագ տըր:

—

Սամաթիա Եէնի մահալլէսինտէ Գայսէրի օղաղընտա պիր խանէտէ գալգադ Թիւթիւն իմալ իտիլմէքտէ օլտուղը Թիւթիւն գօճուլըլարը թարաֆընտան խապէր ալընարագ, մէզքիւր խանէ ղալըբթա մարիֆէթէ էլէ պասըլմըշ, վէ պաղըլարը ըգըմըզը քեաղըտտան բաքէթ տէնուխինտէ վէ պաղըլարը եալըմզար օգդալըգ մուգավա գութու իչինտէ մէվզու օլտուղը հալտէ կէյլըմըշ վէ եարըգ 104 գըյյէ թիւթիւն վէ պիր հավան վէ պըչագ վէ պիր թէրազի մաթիրհէմ' վէ իքի պիլէյի թաշը էլտէ իտիլմիշ վէ պունա միւթէճասիր օլան իքի Ռումանի պիրի տախի տէրտէստ օլունմուշ տըր:

—

Թէրճիմանը Հաքիգաթըն պէյանընա կէօրէ, Սիթամփօլա Ֆինանճիրլար եօղումը ճիմարընտա Ալթըգ իսպրահիմ'բաշա մահալլէսի իմամը' պիր նիքահը գըյըլը տիկէր պիր քիմէ իլէ ագտ ու նիքեահ իյլէտիյի ճիհէթլէ, տիւն մահալլէ էհալիսի իքի թարաֆ օլըպը վէ իմամ' տախի պէրապէրլէրինէ պուլունտուղու հալտէ Եըլդըզ մահքէմէսի Թէֆթիշինէ կիթմիշլէր, վէ էհալինին պիր գըսմը իմամըն լէհինտէ վէ տիկէր գըսմը իսէ ալէյհինտէ օլմաը իլէ, ուզուն ուզատըյա միւքեալէմէլէր ճէրէյան իյլէմիշ իսէ տէ, օրատա իքէ պիր նէթիճէ վէրիլէմէյիպ, նիհայէթ իմամըն մուհաքէմէի չէրիյէսինին Սիթամփօլ գատըլըը հուզուրընտա վէ մուհաքէմէի ճէզայիյէսինին տախի միւտտէիի ումումիյէ Թէվտիի գարարլաշտըրըլմըշ տըր:

—

Եանինէ վիլայէթի տախիլինտէ Փիզա գազասընտան Նէ-ըշ-ա եաղըլընըղընա կէօրէ, օ ճիվարլարտա հայտուտլուգ նիհայէթ տէրէճէ չօղալմըշ տըր: Շեօյլէ քի սախրէն օլ թարաֆտան Տէրսաատէթէ կէլմէքտէ օլան պիր Միւսլիման մուհաճիր իլէ պէրապէրինտէ պուլունան իքի գատըն' հայտուտլար թարաֆընտան սօյուլմուշլար տըր. մէրգումլան հայտուտլար' մուհաճիրին 100 լիրասընը ալտըգտան սօնրա իքի գատընըն տա ըրզընա կէչմիշլէր տիր: Բէզգա հայտուտլար' Տէրսաատէթէ կէլմէքտէ օլան տիկէր իքի Միւսլիմանըն տախի 150 լիրասընը գասպ իթմիշլէր տիր:

Էվհասըլ Նէ-ըշ-ըն մուխպիրի' տահա պիր չօգ հայտուտլըգ վէ ֆիլըը գաթլար զիքր ու թաատատ իտէրէք պիւթիւն պու ճինայէթլէրին Փիզալ նամ մէհհուր պիհայտուտ սէրքէրտէսիյէ ավէնէսի թարաֆընտան իճրա օլընտուղունը վէ մէրգում հայտուտ սէրքէրտէսինին գըլըճ թալըգ ու ճէսարէթի' Փիզա գայմագամըլը մահալլի բօլիսի թարաֆընտան կէօսթէրիլէն իհմալըգ վէ ֆիւթուրսըզլըգ նիսպէթինտէ արթմագտա օլտուղունը, վէ պու հալին էօնինիւ ալմագ իչին տէրհալ թէտապիրը միւգթազիյէնին հիւքիւմէթ թարաֆընտան իթթիխազը էլզէմ օլտուղունը պէյան իտէյօր:

—

Մաճարիստան մէպուսան մէճլիսինէ Խըրիսթիյանլար իլէ Եահուտիլէրին միւխթէլիթըն իզտիվաճլարընա տաիր պիր գանուն լայիհասը թագտիմ օլունուպ, մէզքիւր լայիհանըն թէտգիգինէ մէմուր օլան էնճիւմէնտէ, պէշ բէյէ գարշը ալթը րէյ իլէ լայիհանը մէզքիւրէ թահսին օլունմուշտուր.

—

Թօբօլըշ նամ վիլայէթ կազէթասընտա պէրվէճհը ատի օգունմուշ տըր:

«Ռում միլլէթինտէն Ցիմիթրի օղլու Բանայոթ նամ քիմէսնէ' օրթօտօքս մէզհէպինտէն իթիգալ իլէ բրօթէսթան մէզհէպինէ թահվիլը ինթիսապ իթտիյինտէն տօլայը, Ռում վէ Երմենիլէրտէն(*) պազը քէսան կէչէն ճումա իրթէսի կիւնիւ մէրգումըն տուքքեանընա կիրէրէք, հագգընտա խայլըճա թահգիրաթ վէ թէճավիւզաթտա պուլունտուգլարընտան, մէրգումըն հիւքիւմէթէ վուգու պուլան միւրաճաաթը իւզէրինէ, քէնտիսինէ իճրայի հագարէթ իտէնլէրտէն իւչ նէֆէրի թութուլուպ թէվգիֆ իտիլմիշ տիր:

«Պէրաաէը բազար կիւնիւ տախի իճրայի այինը ճէտիտ իչիւն մէրգումըն բրօթէսթան քիլիսէսինէ կիթտիյինի խապէր ալան Ռում վէ Երմենիլէրտէն պիր խայլը քէսան քիլիսէյէ գատար կիտիպ մուամէլէի թահգիրիյէ պուլունտուգլարը հիւքիւմէթչէ աքս իթմէսի իւզէրինէ, ճանիպը զապթիյէտան մահալը մէզքիւրէ կէօնտէրիլէն նիզամիյէ Հիւսէյին պէյ մէվճուտ մայէթիյլէ էճթիչէրէք, ճէմիյէթի տաղըթմըշ վէ մէրգումու ալըփ խանէսինէ կէթիրմիշ տիր:»

—

Սելանիքտէն Թէրճիմանը Հաքիգաթա եազըլան պիր մէքթուպտա աթիտէքի ֆըգրա ղարիպէ օգունմըշ տըր.

«Կէչէնլէրտէ Եօնանլըլարըն պիրի Քեսէնտիրէ գազասը տախիլինտէ ասարը աթիգա թէհարրիսի իչին հիւքիւմէթէ միւրաճաաթ իտէրէք, իսթիհսալը րուխսաթ իյլէմիշ, վէ պազը ալաթ վէ էտէվաթ իտինէրէք վէ մայէթինէ տէ բալըգտարլարտան միւրէքքէպ պիր թագըմ ամէլէ ալարագ իչէ պաշլամագ իւզրէ Քեսէնտիրէյէ կիթմիշ իսէ տէ, օրայա մուվասալէթինտէ Թէհարրիյաթտան վազ կէչիպ, հայտուտլըգա պաշլամըշ վէ մայէթինտէքի բալըգտարլարտան միւրէքքէպ օլան պիր չէթէ իլէ պիր խայլը վագթ մէյտանը չէգավէթտէ կէշթինմիշ տիր. ֆագաթ մուախխարէն Քեսէնտիրէտէ պուլունան զուվվէի ասքէրիյէնին թագիպինէ տայանամայարագ չէթէյի տաղըթըպ խուննիսթանա ֆիրար իյլէմիշ տիր:»

—

Պիր սէնէտէն պէրու Թէրսանէտէ միւճէտտէտէն ինշա օլունան Ծ-ը վէ Յ-ը նամ կամպօթլար' պու քէրրէ խիթամ պուլմուշ օլմագլա, պու կիւն իքիսինին տէ տէնիզէ ինտիրիլէճէյի մէամուլ տըր:

—

ՎԻԳԹՕՐ ԹԻՐԻՆԿ ՎԷ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԻՆ

ՊԷՑՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ

Օ ԳԱԹԲ ՍԷԶՕՆ նամընտա

վէ 505—511 նումէրօլու իլէ մուրագգամ քիւշատ իթտիքլէրի եէնի մաղազա.

ԲԱԶԱՐԼԸՔ ԵՕՔ

Մէզքիւր մաղազատա էրքէք վէ չօճուգլար իչին հազըր րուպալար սաթըլըրըղը կիպի, էօյլէ ալընարագ ըսմարլամա էլպիսէ տախի եափըլըր. քէզա գատընլար իչին տախի հէր նէվի ըսմարլամա էսվապ տիքիլիր: Մաղազաի մէզքիւրտէ էնվաի մօտա մալլար վէ պէյազ թագըմը տախի ֆիրուխթ օլունուր:

ՖԻՑԱԹ ԲԻՐ ԷՀՎԷՆ ՏԻՐ

Ձէլ.—Ըսմարլանան րուպալար 24 սաաթ զարֆընտա քէսիլիպ, պիչիլիպ տիքիլիր:

Պոլիսդան պիր այ գադար մուգադդէմ Թէրսանէի Ամիրէ ամէլէսինտէն 20 գատարընըն մաաշլարընը թէսվիյէ օլունմատըղընտան տօլայը Թաթիլը էշղալ իհթիմալէրինի, վէ պունուն իւզէրինէ լաղըմ թէսվիյէ ալընտըղըլարընը կէչէնտէ եազմըշ իտիք :

Ալընան մալումաթա կէօրէ Թէրսանէի Ամիրէ Նազըրը Հասան փաշա Հազրէթլէրինին էմրի իւզէրինէ մէրգում ամէլէնին աէյլըղի թախսիյէ օլունմուշ տըր :

—

Պայազիտ սանճաղը միւթէսարրըֆլըղը՝ Բրէվէզա միւթէսարրըֆլըղընտան մինֆասըլ Ֆէազիմ պէյէ թէֆվիզ պույրուլմուշ տըր :

ԹԱՇՀԻՀ

Ցիւնքի նիւսխէմիզին ջնճի սահիֆէսինտէ մունտէրիճ Քրիստոսուր էֆէնտինին մէգալէսինին ջնճի սիւթունընտա «Անհրաժեշտ է այս, Արհեստանոցէն խիստ չատ կարեւոր :» եազըլաճագ իքէն, սէհվէն «Արհեստանոցը» եազըլմըշ տըր :

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 18 Ապրիլ.

Ինկլիզ էսհամը Ինկ. Լիր.	102- 9/16
Օսմ. էսհամը աչըլտը	11- 1/8
» » գարանտը	11- 7/8
Իսթիգրազ 65	14- 3/4
» 69	12- 3/4
» 71	75- 1/8
» 72	24- 1/4
» 75	11- 3/4
Օսմանլը Պանգասը	20- 1/8
Ռուսիա իսթիգրազը	87- 1/4
Մըսըր տույ. մուքթա հըտէ	76- 1/4
» իմթիյազը	96-
Տաիրա Սանիէ (Մըսըր)	73- 7/8
Ռօչիլտ իսթիգրազը (Մըսըր)	97- 3/4
Մաճարիսթ. էսհամը 1877	102- 3/8
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	-

—

Բարիզ 18 Ապրիլ

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	79-40
» » % 5	115-95
Օսմ. էսհամը աչըլտը	12-10
» » գարանտը	12-07 1/2
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	-
» 69	65-
» 73	59-
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի	57-35 1/2
Օսմ. Պանգասը	757-50
Գրէտի Լիօնէ	557-50
Գրէտի Ֆօնսիէ	1345-
Լիօն ագսիօնը	1570-
Սուէյիզ ագսիօնը	2545-
Ռուսիա 5 % 1877	93-
Իթալիա էսհամը	91-30
Մըսըր Ֆօնտ. մուքթա հըտէ	385-
Մաճարիսթան էսհամը	102- 1/2
Իսպանյա 6 % 1879	421-25
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-23

—

Վիէննա 18 Ապրիլ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	119-85
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի	26-70

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

—

Էսհ. ում. տիւն ագչ. գար.		13-10
Պու սաաթէ աչըլտը		13-80
Մըսըր մուքթաահըտէ. գար.		84-30
Պու սաաթէ աչըլտը		84-30
Իսթիգր. 65 (մուլթօն)		77-
» 65		73-25
» 69 (բէնար		64-50
» 72 (Պօն տիւ Թրէ.)		22-50
» 73		59-
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի		56-75
Ազիզէ Փայէսի		9-
Ըէրօր	Ղը.	-
Հէմպէսիկ	»	25-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	6-38
Օթոմալ պանգասը	8-10
Սօսիէթէ ժէնէրալ	5- 2
Թրամվայ	3-50

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 գրշ. տան		Ղշ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆարգը		108-09
Մէթալիք	»	101-30
Պէշլիք	»	103-15
Ալթըլըգ	»	103-10
Պօգըր	»	680-
Գայմէ		980-
Ինկլիզ լիրասը		110- 2
Ֆրանսըզ ալթունը		87-32
Բօլ		90-07
Գրէմից ալթունը		81-20
Դարպօն գայմէսի		09-08

ԻԼԱՆԱԹ

Էվգաֆը հիւմայուն մէճլիսը խուսուսիէսինտէն կէլէն իլան.

Խոտմանան իչին 99 սէնէսի մարթընտան իթիպարէն պիր սէնէլիք լիւզումու օլան 840 դըյէ Ալյվալըդ սապունընըն չէրաիթը մուգարրէրէսիյլէ իճրա օլընան մինագասասընտա էսկի գըյէ իւլէ պէհէր գըյէսի 3 ղուրուշ 13 բարասա թալիպի էօհտէսինտէ պուլունտըղընտա, վէ մահը հալը Բուլմինին 7ինճի բէշշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 10 ա գատար հէր նէ միգտար թէնզիլ օլընըր վէ 9ունճու ճումաա իրթէսի կիւնիւ տաիւզտէ 5 թէնզիլ գըլընըր իսէ, գապուլ օլընըպ անտէն սօնրա թէնզիլ գապուլ խտիւմէյէճէյինէ պինաէն, նօգսանը իլէ իթայէ թալիպ օլանլարըն էյյամը մէզքիւրէտէ Էվգաֆը Հիւմայուն մէճլիսը խուսուսինէ կէլմէլէրի իլան օլընըր : 3—2

Էվգաֆը Հիւմայուն մէճլիսը խուսուսինտէն կէլէն իլան

Հիճազա իրսալ օլունաճագ բուղէնը զէյթին վագը զըմնընտա լիւզումի օլան 1500 ատէտ կազ թէնէքէսիյլէ 750 ատէտ կազ սանտըղընըն պէհէր թագըմը խանի իքի կազ թէնէքէսիյլէ մա գարագ պիր թախթա սանտըգ պէրլիւգտէ օլարագ 6 պուչուգ ղըշտա թալիպի էօհտէսինտէ պուլունտըղընտա, վէ մահը հալին 11ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր նէ միգտար թէնզիլ օլունուր, վէ էրթէսի սալը կիւնիւ տախի 100տէ 5 թէնզիլ գըլընըր իսէ գապուլ օլունուպ, անտէն սօնրա թէնզիլ գապուլ խտիւմէյէճէյինէ պինաէն, նօգսանը իլէ իթայա թալիպ օլանլարըն էյյամը մէզքիւրէտէ Էվգաֆը Հիւմայուն Մէճլիսը խուսուսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր :

5 Նիսան 99 3—1

Բէզա

Միւզայէտէսինա լիւզում կէօրիւնէն բաքէթի տէօրթլիւտէն 50550 ատէտ վէ քէզալիք բաքէթի տէօրթլիւտէն 310 պուչուգ գըյէէ պիրինճի Ֆուրնիէ սըարըմաչէթի իլէ 5387½ գըյէէ բաքէթի տէօրթլիւ Անվէրս սըարըմաչէթի մահը հալը Բուլմինին 11ինճի բազար իրթէսի կիւնիւ միւնագասա խտիւմէճէկինտէն, թալիպ օլանլարըն ոեվմը մէզքիւրտէ նիւմունէլէրի իլէ Էվգաֆը Հիւմայուն Մէճլիսը խուսուսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր :

6 Նիսան 99 3—1

Այթընձը տաիրէ ճանիպինտէն կէլէն իլան.

Պէյօղլունտա Թիւնէլ մէյտանընտա քէօշէ պաշընտա վագը Թէսվիլէի Թարիգտէն միւթէպագը Տաիրէ մալի օլան օճուգ իքի պուչուգ արշըն արսա՝ պիլմիւզայէտէ ֆիւրուխթ օլընաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն Այթընճը Տաիրէ մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր :

5/17 ապրիլ 1883 3—1

Տէրսաատէթ Պիտայէթ մահքէմէսինտէն կէլէն իլան.

Սաաթճը Գաֆաֆեան Ռուբէն աղանըն Տէրսաատէթ Պիտայէթ մահքէմէսի իքինճի Հուգուգ տաիրէսինտէն իթա գըլընան 7 թէմուզ 98 թարիխլի վէ 257 նումէրօլու իլամ մուճիպինճէ, խամ պէյ քէրիմէլէրի Տիւրըտանէ վէ Սաալէրէ հանըմլարա տէյնի պուլունան մէպալիղը մալումէնին թէսվիյէսի զըմնընտա մէտեսունը մէրգումէնին խանէսինտէ մէվճուտ օլան էշեասընտան Փադլասը օլարագ պուտանտան ազտէմ մէմուրը մախսուս մարիֆէթի իլէ թահզը հաճզէ ալընան 9 ատէտ աթի սանտալեա վէ 3 ատէտ գանապէ վէ 4 կէօղլու վէ իւզէրի թալը պըրօ վէ 3 ատէտ օրթա մասա վէ պիր ատէտ սաղիր ճամ տօլապ վէ պիր թաշթա սուֆրա վէ ատի տէմիր գարիօլա մա մէնտէրին՝ նիսանըն տօգուզունճու ճումաա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 4տէն 7յէ գատար Ձէվահիր Պէզէսթէնինտէ ֆիւրուխթ օլունաճաղը կիւպի, 18 ատէտ գարա գալէմ թապագ վէ պիր ատէտ քէպիր գուպպուրլու սաաթ վէ 15 ատէտ բէսիմ թախթասը վէ 4 ատէտ սիւրահի վէ պիր ատէտ ինչիլ լամպա մա գարրուզ վէ պիր ատէտ սիկարա թապլասը վէ 4 ատէտ քէպիր վէ սաղիր չամտան վէ պիր ատէտ սաղիր ոէմտալը վէ պիր ատէտ Նուխտա օրթա լէյէն վէ պիր ատէտ պէրպէր լէյէնի վէ պիր ատէտ չիրինկա, պունլարըն տախի եէվմը մէզքիւրտէ սաաթ 7տէն 10ա գատար Ալի Բաշա խանընտա ֆիւրուխթ օլունաճաղընտան, մէզքիւր էշեալարա թալիպ օլանլարըն մահալը միւզայէտէտէ հազըր պուլունմալարը Տէրսաատէթ Պիտայէթ մահքէմէսի իճրա տաիրէսինտէն իլան օլունուր :

6 Նիսան 99

Պէյօղլու Պիտայէթ մահքէմէսինտէն կէլէն իլան.

Թաշճը Ցաքօբ վէքիլը Մարկոս Նիշանեանըն սէնէ 99 վէ 198 նումէրօլու իլամ մուճիպինճէ Ցաքոբ Ճէրիկեանա տէյնի օլան մէպալիղը մալումէնին թէսվիյէսի իճին մեահունը մէրգումէն Պէշիկթաշտա Եէնի մահալէտէ Նիւքսէ գալտըրըմ սօգաղընտա 4 նումէրօլու խանէտէ միւլթէսարրըֆ օլուպ մահճուզ օլան նըսֆ հիսսէի շայիասը լէտէլմիւզայէտէ 1700 ղուրուշա թալիպի էօհտէսինտէ պուլունտըղընտան, թարիխը իլանտէն իթիպարէն 31 կիւն զարֆընտա մէզպուր մէզքիւր իւզէրինէ 100տէ 5 զամմ իլէ թալիպ օլանլարըն Պէյօղլու Պիտայէթ մահքէմէսի իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր :

4 Նիսան 99

ԻԼԱՆ

Լէթաֆէթը հէվաճա Սթամպօլըն էն միւմթազ վէ մագպուլ մահալլէրինտէն Ֆաղը Բաշա ճիւարընտա Ֆուատ բաշա Թիւրպէսի գուրպինտէ վէ Տիվանալըէ մէտրէսէսինէ միւթթասըլ վէ միւլթէսարրըֆը լաղըմէյի չամիլ 10 օտալը վէ նէզարէթը քեամիլէյի պիր պապ մէթին քեարկիր խանէ սաթըլըգ օլտուղընտան, կէօրմէք իսթէյէն թալիպլէրին մահալլէ պէքճիսի Օսման աղայա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր :

4—1

—

ԷՏԻՐՆԷ ՇԱՐԱՊԼԱՐԸ

Եէնի ճամի ճիվարընտա Ֆրնտըգլեան խանընտա վագը տէբօգիթօ մաղազասընտա պիրինճի նէվտէն ալա Էտիրնէշարապլարը ֆիւրուխթ օլընմագտա օլտըղը իլան օլընըր :

6—6

ՖՈՒԳԱՐԱ ՀԷՔԻՄԻ

Պոլիսդան ազտէմ կազէթէմըզըն թէֆրիգա գըսմընտա նէշր օլունան Ֆուգարա Հէքիմի նամ հիքեայէ պիրըճա տախի թապ օլունմագ հուսուսունա պիր ճօգ ֆարիգ ալըճըլար վէ պաղըշլայըճըլար պուլունմագտա օլտուղընտան, յէնիտէն թապ էթտիրիլմէյէ պաշլանմըշ օլուպ, խոլայլըգ իճին 20 ղըրուշա ֆէրիխթ օլունաճագը իլան օլունուր :

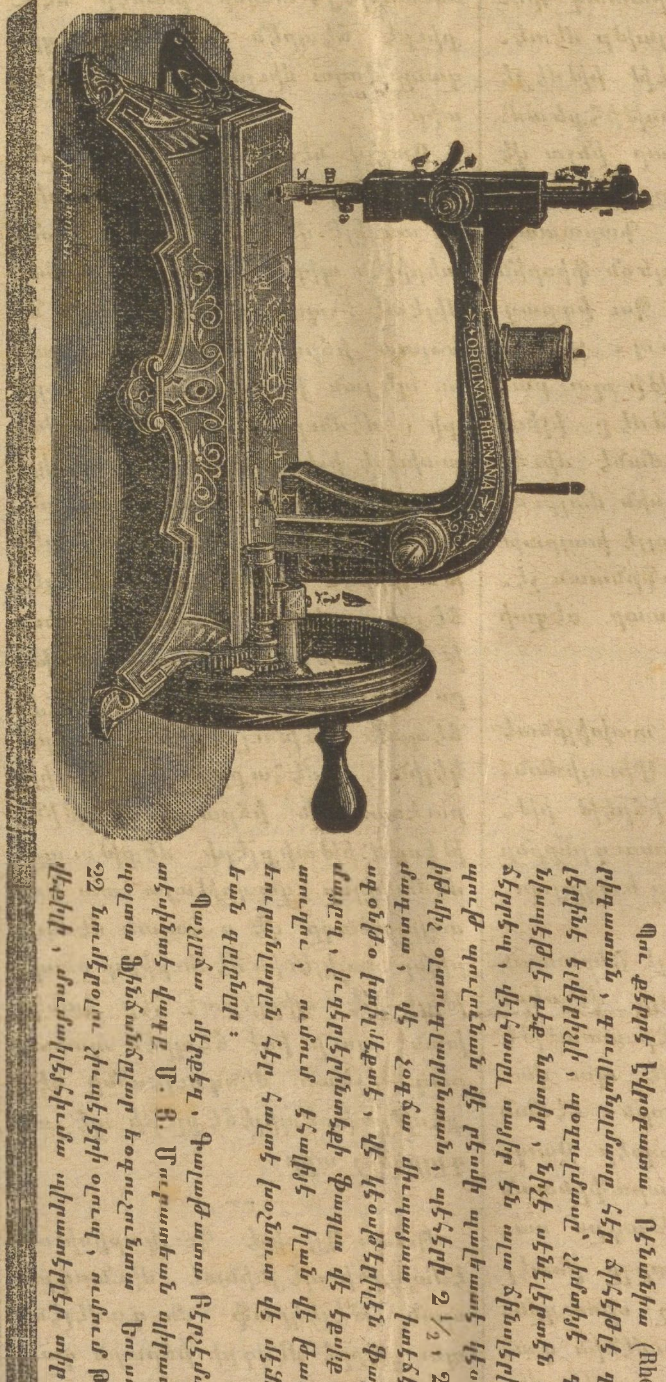
Անճագ պիզ պու քիթապը սաթըճըլըք պիրինէ թէքլիֆ էթմէյիզ օլուպ, պունտա հիչ պիր հազզը ֆիւրուխթըմըզ գալմամըշ օլտուղունտան, էքէր թաշրատա պօնէլէրիմիզտէն պիրի վէ եա սաիր պիր քիմսէնէ Ֆուգարա Հէքիմինտէն պիր նիւսխէ խտիւտէք իսթէրսէ պիզէ միւրաճաաթ իտէր իսէ, իշպու Թալէպի իլէ պէրապէր պէտէլինի տէ պէլինէն եա բօսթա բուլը վէ եա սաիր պիր միւնասիպ վասըթա իլէ իրսալ իթմէսի լազըմ կէլէճէկինի պու միւնասէպէթլէ իխթար վէ իլան իտէրիզ : 10—3

ՏՕԳԹՕՐ ԼԷՈՆԸՆ ՇՈՒՐՈՒՊ ՎԷ ԳՈՒՐՍԸ

Թասլիպը մուսմիլէյէ՝ Ֆրանսըզ խասթաղանէսի հէքիմլէրինտէն օլուպ Ֆրանսանըն Լէժիօն տ'Օնէօր նիշանընըն շըվալիէլէրինտէն պուլունան իհրազ իթմիշ օլտըղը կիւլի, սաիր միւթէատտիտ վէ միւխթէլիֆ բիւթալէ վէ նիշանլարա տախի մազհար օլմուշ տըր :

Տօգթօր Լէօնըն շուրուպ վէ գուրսը՝ Գօտէյին (ալգալօիտ տ'օբիում, աֆիյոն ճէվհէրի միւէսսէրի) վէ Թօլու բէլսէմինի վէ Թաֆլան սույընտան միւրէքքէպ օլուպ, ինքեարը գաբիլ օլմայան թէսիրի միւնտէրիճէյէ՝ Նէզլէ, Նէզլէի նէֆէսիյէ, Ենֆլուէնզա, Գուրուն էօքսիւրէք, Պըռօնշիթ վէ սաիր պօղազ խասթալըգլարը վէ բուդղուրուղուլաճագ վէ կէօղիւս խասթալըղընտան վէ սաիր հէր նէվի իւֆիւնէթտէն հասըլ օլան վէ ինսանը բէք զիյատէ եօրան օքսիւրիւքլէրինէ սէրիան շիֆա վէրիր :

Ումումի տէբօզիթօսը՝ Պէյօղլունտա Ինկլիզ էճզախանէսի տիր :



ՄԻՐՏԻՋ ՎԷ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ԿԻՐԷՏԻՐԼԷՐ

Պու ֆէրիք Ռէնանիա (Rhenania) [illegible]

ՆՈՒԹԻՔԸՆ ԼԻԳՈ ԻՏ ՈՒԹԸՐԲՐՈՒՖ ՊԼԷՔԻՆՔ

(Սուլու վէ իւէ կէչմէզ գունտուրա պօյասը) Ինկլիզ պօյա՝ Գըյէ գալըպ ճիզմէլէրին պիր սիլինլիք փալթօսըյլա գունտուրայա սիւրիւլէրէք գունտուրայը բէք կիւզէլ պարլաթըր, վէ հավա հէր նէ տէ օլսա պու պարլագլըղ պիր հաֆթա սիւրէր : Պու պօյա՝ չիրքին, բոթին, հալըշ գունտուրայը վէ տէրիլէր հէր նէվի մէշին վէ միւթէլիֆ մամուլ էշեա իչին էն էյի, էն ուճուզ վէ էն ուճուզը տըր :

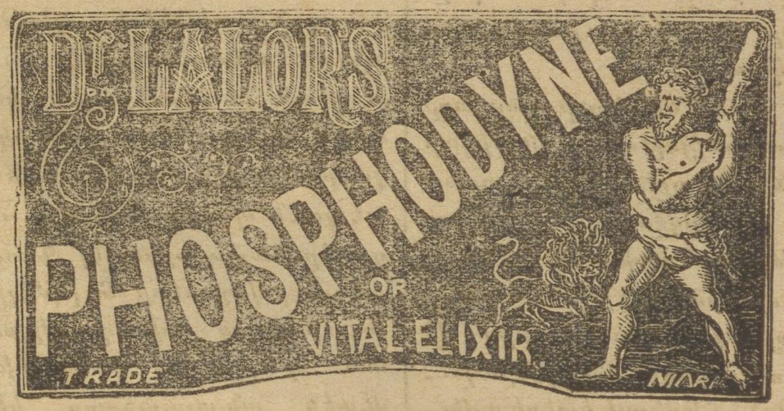
ՆՈՒԹԻՔԸՆ ՕՅԼ ԲԱՍԹ ՊԼԷՔԻՆՔ (եաղլը պօյա)

Պու պօյա թէնէքէ գութու իլէ սաթըլմագտա օլուպ, տահի գունտուրա պօյալարընտան բէք իւսթիւն տիր, գունտուրայը տահա զիյատէ բարլադըր, վէ ալ ֆըրչա սիւրիւլիւր. մէզքիւր պօյա գութուսու տաիմա սալը հալտէ տիր :

Մէզքիւր խալիս ՆՈՒԹԻՔ ՊՕՅԱ(ըղըն) ԹԻՒՐՔԻԱ ՌՈՒՄԱՆԻԱ վէ ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ իչին Թօբտան ֆիւրուխթըրնա տէհիքթէ վէքիլ

ԷՏՄԸՆՏ ԳԱՐՈՒԱՆԱ

Գալաթատա Եէնիքաէ Գալըբըրըմէսի Թէրզի առագընտա Վօյվոտա մէրքէզի իթթիսալինտէ 95 վէ 97 նումէրօլը Ինկլիզ Մաղազասը :



ՄԸՃՃԷՓԷ ԳՈՒՎՎԷԹ ՓԷՅՏԸՆ ԷՏ

Տօգթօր Ռ. Տ. ԼԱԼՕՐ 1862տէ իյճատ էտուպ պու իսմի վէրմիշ տիր.

Պու իլաճ՝ Սէմալիքը Օսմանիյէ վէ Հինտիստան վէ Չին վէ միւսթէմլիքեաթտա սաքին զէվաթա ղայէթ միւֆիտ վէ կէւէք գարա էկլէրէ թէէսիր իւլէյիճի վէ կէրէք պիլ հիւմէ ալաթը հազաթիյէյի թագվիյէ վէ թահքիմ խուսուսունտա պիր մուճիպէ տիր :

ՏՕԳԹ. ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ խալիս ֆօսֆօրտան եափըլմըշ օլուպ բույէ հասը լութֆի տիր : Պու իլաճ՝ սայէթ սաֆի պիր մայի (հէզուլ) օլուպ, նէ պօթի ալգալօիտ թասըր օլունան էճզա իլէ մախլութ վէ խարիճիլէտէ գուվվէի չիֆալիյէ հաիզ զէհիրլիւ միւնիւլմիւթեհ մատտէլէրտէն պիր էսէր նէֆի տիր : Պունուն թէրքիպինտէ հիչ պիր էճզայի մուզիրրէ օլմայըպ թէէսիրի տախի զարարսըզ օլտըղը, էն սէփիւգ հէքիմլէր՝ պու մուտալէանին միւճէրրէպ գուվվէթի հայաթիյէսինի թէսթիր էյլէմիշլէր տիր : Պու խասսաթա հիչ մանէնտ պուլունամատըղը թասարուֆ իթմիւրլէր տիր : Բէշա պու իլաճ գան վէ պէյնին վէ սինիրլէրին էճզայի միւթէրէքքիպէսինի գուվվէթլէնտիրիպ միւճէտտէտ սիւթէմլէրէ մէթանէթ վէրիր, գանը ալաղ ղայէ իթտիրիյէ, վէ բէք զիյատէ իշթիհայը պէտէն վէ էօմրիւ գիրճի եօրուլմուշ իսէ պու եօրկունլուղու տախի էօնիւնէ ալըր, վէ սինիրի վէ ասապը (ճիլտ) գուվվէթլէնտիրիպ սաատէթ, սէֆին վէ գայրէթի քէնտիսինէ վէրիր :

ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ սինիրլարըն վէ գանըն պօզուգլուգլարընը սէրիան վէ սուրէթլէ տախի իւէ լէթֆիլիւ իչիւն, չիւնքի պիլհասսա լէ իւ մաճիւն տիր : Պու իլաճ՝ սինիրլարըն գանըն պօզուգլուգլարընը, էն զեատէ սինիրի զէիֆլէտէն վէ զիհնի վէ միւճէտտէ զայիֆլէ վէ թեահլէ վէ մէհզունիյէթ հասըլ օլան իքթիտարսըզլըղը, վէ գալպ վէ գուլագ աղրըլարընը, վէ իշթիհասըզլըգը, միտէ հազմսըզլըգլարընը, վէ գարա ճիյէր խասթալըգլարընը, էկլի, սինիրլըլիք տօղրըսը, մէրագ, հէր տէրլիւ զաաֆ գուվվէթսիզլիկլէրինի, գուվվէթսիզ հալսըզլըղը, պէյին եօրղունլուղունու, քէօմիւրիւք քէմիք ադըլարը, լամպագօ խանի քէօտիւրիւմ եարալարը, եիւրէք չարփմասը, մէնի վէ լեահիմի վէ մաֆսալ ռիւթուպէթ խասթալըգլարը, նէֆէս տարլըղը, նագրըս, Թիւթիւնէսը, վէ կէօզլէր լէքէլէրինի, ուքուլ պապայը խասթալըգլարընը, սըթմա վէ եէլ ղապուզլուգ վէ բիւթիւն էզէլէ հասթալըգլարը, էօքսիւրիւք վէ սաիր քանսըզլըգ խալլէրինի մաքպուլ գուվվէթլէնտիրէճէկի խտալ պիլէ, նէօզա, եիւրէքէ ազրը վէ վէրէմ գուվվէթսիզլիկլէրինի տէֆ իտէր :

ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻՆԻՆ ԹԷՍԻՐԻ իքի նէվի օլուպ, հէմ սինիրլէր գուվվէթինի արթըրըր, վէ հէմ տէ գանըն վէ սինիրլէրին գուվվէթինի թէճտիտ իտէր : Պիլհասսա սինիրլէրին պու մուշքիլէ՝ գայէթ միւճէրրէպ գուվվէթ վէրիր, վէ հասթայը էյլէ պիր հալէ կէթիրիր քի, գանըն խտէրսին հիչ գաչմազ :

ՎԷՐԷՄԻՆ ՏԷՖԻ

Պու կիւնքի կիւնտէ պէյն վէ գարաճիյէր խասթալըգլարընտան վէ միւսթէթամիլ պիլիլէրճէ պիլինէն էօմիւրէ օլուպ, պու հասթալըգլար հայաթը պունտան քէօքիւնիւ գուրուտըրըլար : Մէզքիւր հասթալըգլար՝ բէք չօգ տիրայէթի զէվաթը իւզէրինէ ֆէնա թէէսիր իտէր, գիրա անլէր իչին հայաթի սէվինճի վէ փայտէլի օլաճագ էնրտէ պիր ենիք օլուր : Իշթէ պու կիպի հասթալըգլար իչէկէն բէք չօգ զէվաթ չաէհտ եթէրէլէր քի, ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ հէր նէ սուրէթտէ օլուր իսէ օլսուն գուհուրտա կէլմիշ օլան միւթէֆէսսիրը վէ գարաճիյէր սաաթլըղընա գարշը պու կիւնէ գատար պուլունմուշ օլան տիկէր հէր նէվի իլաճտան իւսթիւն տիր : Իշթէ պու սայէ վէ միւթէէսսիր տիւզլէթմիրէր, թէէսիրի տէ բէք չաբուգ վէ մուհաֆազագար սուրէթտէ կէօրիւլիւր, էօյլէ քի, էսմիր սէօնմէք ալրէճէնինէ կէլմիշ վէ գիհէն տախի վիւճուտը ֆէնալըղը քէսիլիրտինէ հասթալըղա, պու գուվվէթլի իլաճտան պիր գաչ աէֆա ալընմա, հաթթա գէյրի սէֆիւնիւն վէ կէրէք միւճէտտէտ վէ կէրէք գըզճէ քէսմը գուվվէթի իտէր :

ԵԷՐՄԻ ՍԷՆԷԼԻՔ ԹԷՃՐԻՒՊԷԼԷՐ տէմիւրլէրիմիզի իսպաթ իտէր, հէր միլէթին միւթէպէր փաթըլէրուր վէ զէվաթը միւթէէսսիրէ՝ իշպու մուհասսէնաթը թէստիգ օլունմուշ, պունլա աէլէղիւթէն հաղգընտա թէստիգ իտէրլէր :

ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ չիշէսի 4 վէ 6 վէ 11 չիլինէ սաթըլըր : Տիւնեանըն հէր թարաֆընտա, էճզախանէլէրտէ, վէ թիւճճարլարտա իշպու իլաճ պուլունուր : 1862տէն պէրու իշպու իլաճըն քէսֆէթի ֆիւրուխթընէ մէզուն պայը գիմէթլիլէր՝ թագլիտինի եափմըշլար տըր : Անըն իչին ախթէ մուհարէրէ միւլահազա օլունմագ լազըմ տըր :

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՀԻՄՄ. պէհէր չիշէնին իւզէրինտէ Ինկլիզ հիւքիւմէթինին պիր պանտրօլը եափըշտըրըլմըշ օլուպ, իւզէրինտէ տէ հագգէթլու գրայիթա հազրէթլէրինին միւթէպէր զօմիւլէրի էմրի իլէ «ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ, «Լընտըն, Ինկլընտ» քէլիմէլէրի Ինկլիզճէ օլարագ եազըլմըշ տըր : Էկէր պու եազը օգունմազ գալըր իսէ :

Եէնիքէր՝ ՖՕՍՖՕՏԻՆտէն կիւնտէ 3 չօրպա գաշըղըյլա թաամտան եարըմ սաաթ էվվէլ եախօտ պիր սաաթ սօնրա ալմալը տըրլար : 5 եաշընտա վէ օնտան եօգարը օլան չօճուգլար Թամ իւզէրինտէն քիւչիւք պիր գաշըգ ալմալը տըրլար : Զամփ զէյիֆ օլուպ, գուվվէթի հազմիյէ բոզուլմուշ իսէ, Փէյնէ վէ Մասէրա կիպի մահալլէրին նէֆիս չարապընտան պիր գադէհ ալըրլար : Պու իլաճըն չիշէսինի՝ ազգընը էյիճէ գափայարագ, հավալը վէ կիւնէշ կէօրմէյէն պիր մահալտէ գօյմալը տըր :

ՏՕԳԹՕՐ Ռ. Տ. ԼԱԼՕՐ

Թարաֆընտան իմալ օլունմուշ տըր :

Պէյ Հավզա 32 Նօ. Կէյսֆօրտ Սթրիթտէ,

ԼԸՆՏԸՆ Ն. ՈՒ. ԻՆԿԼԸՆՏ

Ֆօսֆօտինին սահիպի վէ մուճիտի :

Պէյօղլու Գալաթա վէ Սթամպօլըն պիլճիւմլէ պալըճա էճզախանէ վէ սըհհաթ սիւ-քէքեանլարընտա պուլունուր :

Թօբտան վէ բէրաքէնտէ միւրաճաաթ իչին Գալաթատա Վօյվոտա գուրպինտէ Եէնիքաէ Գալըբըրըմէսի Ն. 95-97տէ Ումումի Ինկլիզ մաղազասընտա մէմուրը մախսուսը Էտմընտ Գարուանայա միւրաճաաթ իթմէլի տիր :